KANATARI

S/. 0.50

SEMANARIO DE ACTUALIDADES — Año VIII-3 de Noviembre de 1991 - Nº. 372

Reflexión en torno a un Congreso de Ecología

A orillas del siglo veintiuno debía darse por hecho que el hombre de este tiempo poseía una formación sólida sobre la conservación de la naturaleza, ese concepto genérico de la tan traída y llevada palabrita "ecología".

Deducción errónea. Todos los indicativos conducen a la convicción en contrario. Por más que se dice, se habla, se escribe, se difunden noticias con imágenes actuales, se exhiben documentales sobre el tema, etc., la indiferencia predomina por sobre toda consideración y el comportamiento del hombre con respecto a la naturaleza no puede ser más desolador.

Y es que son muchos los intereses que no se detienen ante nada si de enriquecerse se trata. Y se destruye sin piedad la naturaleza.

Los científicos preocupados de verdad por los daños infligidos a la naturaleza, denuncian y defienden, con riesgo inclusive, la conservación de la naturaleza en un denodadamente inútil esfuerzo por mantener protegido el mundo en que vivimos, única morada que poseemos.

Son estremecedores los informes divulgados de la destrucción de que ha sido víctima la naturaleza brutalmente sacrificada en el altar del ídolo moderno de un supuesto progreso que en realidad no es más que un asesinato de la naturaleza.

Sin escrúpulos, sin miramiento alguno se han exterminado miles de especies, (¿o son cientos de miles?), de especies animales, vegetales, minerales; se han puesto en peligro de extinción otras muchas y hay que proteger de la depredación y el consiguiente exterminio a otras muchas puestas al borde de la extinción.

Y es el hombre el autor de tales brutalidades. A lo largo del tiempo, sin detenerse a pensar en el daño irreparable que produciría a sus descendientes, arrasó inmisericorde con los bosques que se interponían a su paso, transformó en desierto lo que antes era vegetación para alimento del hombre y producción de los elementos indispensables para su vida, contaminó las aguas con sustancias tóxicas y asesinó a los vivientes de las aguas, en suma, la enumeración es interminable y la reflexión conduce a preguntarse ¿qué es el hombre? ¿qué clase de instintos bestiales ha desarrollado para gozarse en la destrucción de la naturaleza y gloriarse de ello?

Bueno, estamos ante un acontecimiento más, una reunión de hombres preocupados por la conservación de la naturaleza. Un congreso de ecología, de conservación de la naturaleza. Que todos aprovechen esta lección.

Con este número:
Suplemento Especial
"Antología Literaria Sobre el Medio Ambiente"



Santos de aquí y de allá

PUEDE sonar chocarrero el encabezado, sin embargo, no lo es tanto si se piensa en el mundo maravilloso que se evoca con semejantes palabras en el Día de Todos los Santos.

Es la comunidad universal de los redimidos por la sangre de Jesús, los que integraron este pueblo de Dios, los que peregrinaron en él y al final pasaron a la casa del Padre y los que aquí siguen en pie animando la comunidad con amor, con la entrega que el amor significa cuando el hombre se desprende del egoísmo mezquino y se da al prójimo.

Es la Comunión de los Santos que proclamamos en nuestras plegarias.

nuestra iglesia

PALABRA

DOMINGO XXXI
DEL TIEMPO ORDINARIO
Ciclo "B"

Lecturas Bíblicas:

- Deut 6, 2-9: *"Escucha Israel: Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón"*
- Heb 7, 23-28: *"Como permanece para siempre tiene el sacerdocio que no pasa"*.
- Mc. 12, 28b-34: *"No estás lejos del Reino de Dios"*.

La mañana se levantaba fresca y colorida. No se veían, tampoco se hablaban durante ya varios meses. El odio fue carcomiendo sus corazones, la una y la otra persona se condenaban. Cuando se encontraron alguna vez, casi automáticamente una de ellas cruzó la calle, la otra tenía la misma intención, cuando vió que le ganó en su intención sintió un alivio en su respiración que se había alterado como si hubiese corrido largamente. Pero, esa mañana varias circunstancias les juntaron, hasta se dirigieron unas medias palabras, una tercera persona les sugirió que entraran a la Iglesia a orar, como despedida y para siempre. No pudieron más y, en medio de sollozos, se dieron el abrazo de la paz.

Que tenemos que amar al Señor siempre lo hemos sabido, que tenemos que amarle en el hermano también. A Dios no le vemos, a Dios le sentimos en nuestra existencia. Dios no está lejos, Dios no es una idea, ni vive en un lugar geográfico determinado. Extraña paradoja. Dios escapa a nuestras categorías tempo-espaciales.

A Dios no le podemos asir en nuestros pobres pensamientos, ni le podemos describir cómo es. Dios no está lejos porque está presente en cada persona que vemos en nuestro caminar.

Si nos ponemos a analizar los mandamientos que Dios nos da, vamos a descubrir que para El mismo se reserva poco y todo a la vez: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón". Si nuestro corazón quiere elevarse hasta Dios para amarle de verdad, no podrá ser sin antes pasar amando al hermano de al lado: "Miente quien dice amar a Dios y odia a su hermano" (I Jn 4, 20).

Los sacrificios, las ofrendas, los rezos y todo lo imaginable que podemos ofrecer a Dios de nuestros bienes, no son acogidos por Dios si es que no van acompañados de la práctica de la caridad. Nuestro culto puede estar y ser totalmente vacío y carente de todo valor ante el Señor, si de por medio no sabemos perdonar, no sabemos ayudar, no sabemos comprender, no sabemos amar al hermano.

Quien amó de verdad a Dios fue ese hombre llamado Jesús, pues no solo pasó y vivió haciendo el bien, sino también en el culmen de la caridad ofreció su propio cuerpo y su propia sangre para que sus hermanos los hombres fuéramos salvos a los ojos del Padre. Por esta razón es que Jesús es nuestro Pontífice ante Dios, es decir, es el puente que nos comunica con Dios, es el que nos conduce hacia Dios Padre. Pontífice significa puente. Y Jesús es un puente que nunca se deteriora como los que construimos los hombres. Es más, no cierra sus puertas porque alguien le falla, siempre espera y está dispuesto a acoger y a dar de sí mismo.

Agustín Arirama, o,s,a,

noticias

DESDE PUNCHANA

SEÑOR DE LOS MILAGROS RECORRE EL DISTRITO

Por primera vez el Distrito de Punchana rindió homenaje al Señor Morado, el domingo pasado.

Como es costumbre en estos actos asistió una buena participación de fieles que acompañó con fervor al Anda en la que va entronizado el Señor Crucificado.

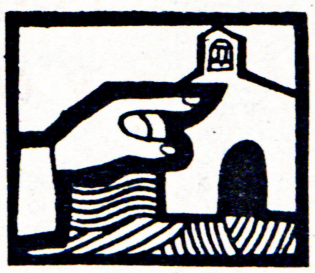
La nueva hermandad constituida en este joven distrito después de un año con algunas actividades y colaboración de algunos devotos ha logrado ofrecer a la feligresía una verdadera obra de arte tanto en el tallado del anda como en el colorido del cuadro.

No faltaron las ofrendas florales y saludos a nuestro Señor de parte de instituciones y familias. Destacaron el Alcalde, Arquímedes Santillán, y su esposa quienes invocaron en favor de su pueblo y en especial por los niños de las barriadas que esperan un vaso de leche cada mañana.

También honraron al paso del Señor, el Hospital Regional, Enapu, los estibadores y muchas familias que adornaron sus viviendas y las calles. A todos ellos ¡felicitaciones y en hora buena, punchaninos!.

CURSO DE MANUALIDADES

Una vez más vemos el gran interés y entusiasmo con que ha sido recibido el curso de manualidades que esta semana se inició en la Parroquia de Punchana. La empresa Enapu, por medio de la Asistencia Social, con frecuencia realiza actividades en convenio con la Parroquia brindando de esta manera un buen apoyo tanto a su personal como a familias de escasos recursos económicos de la misma Parroquia.



"CABEZONES" ASUMIRAN COMPROMISO DE FIESTA PATRONAL

La festividad de la Purísima siempre ha mantenido un pequeño grupo de "cabezones" responsables de la fiesta o velada a la Virgen, pero cada año han ido viniendo a menos.

Desde el año anterior se ha querido revitalizar el grupo y darle un carácter más oficial. Con este motivo, quienes el año pasado recibieron el voto, este domingo, a un mes de la festividad deberán presentarse ante el pueblo cristiano en la Misa con el fin de comprometerse ante el Párroco y asumir su compromiso de voto ante la Virgen Inmaculada. A la cabeza del grupo está nada menos que el señor alcalde. ¡Qué bueno sería que por siempre todo alcalde venidero sea "cabezón" de la fiesta de la Purísima de Punchana!

KANATARI

Publicación Semanal Católica

Edita: Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)

Año VIII-3 de Noviembre de 1991-Nº.372

Director: Joaquín García S. CPP 055
Jefe de Redacción: Julia C. Ramírez C.
Locales: Jaime Vásquez Valcárcel, Fernando Nájar Freyre
Internacionales: José María Arroyo A.
Religiosas: Agustín Arirama Silvano
Colaboradores: Igor Calvo, José Alvarez, Pedro del Castillo, Gabel Sotil, Silvino Treceño, Bibiana Daigle, Jorge Arévalo M., Alberto Chirif, Humberto Morey, Saúl Collazos, Aurelio Tang, Alejandra Schindler
Fotos: Jorge Nacimento, Fernando Nájar

Redacción, Administración e Impresión
CETA- Putumayo 355 – Apartado 145
☎ 23-3552
IQUITOS-PERU

A VUELO DE RONSAPA

♦ **LA "CUMBRE" DE MADRID** continúa en primera plana por encima de otras preocupaciones inmediatas y de diversas acciones que se presentan inesperadamente. Es que una hazaña como ésta de reunir en la misma mesa a irreconciliables enemigos para tratar, no para aludir a ellos, sino para tratar exclusivamente los problemas que durante más de cuarenta años sólo sirvieron para distanciar, generar odios feroces y guerras constantes entre los participantes a la conferencia, tiene una trascendencia imponderable. Claro, una cita de tanta importancia ha suscitado esperanzas y optimismos ilimitados e igualmente pesimismos oscuros y desesperanzados. Y es imposible avanzar un pronóstico. En apariencia y por el hecho de haber logrado la reunión de toda esa gente, pues debe suponerse y esperarse que algo se va a lograr, pero en estas "cumbres" es fácil también que se derrumbe el tejado y con él vuelen todas las esperanzas. Por las fechas en que se realizará la cita en Madrid e, igualmente, por la fecha en que saldrá nuestro semanario tendremos que esperar para hablar de ella cuando haya concluído y cuando nuestra opinión tendrá muy escaso valor. Aún así opinaremos entonces sobre el éxito o fracaso de la cita.



♦ **Y OTROS QUE NECESITAN CON URGENCIA INAPLAZABLE** otra "cumbre", otra cita, cualquier otra cosa para que puedan sentarlos a la mesa, llamarlos al orden y hacerlos entrar en razón son los yugoslavos, o lo que quede de la antigua Yugoslavia. Sabemos de las dificultades que tienen, conocemos la forma en que se hicieron nación las seis Repúblicas y las dos provincias que integran la Federación Yugoslava y nos son casi familiares los problemas étnicos y culturales que padecen, pero ninguno de estos problemas es insoluble y menos se solucionan a tiros, a fuerza de engrosar el odio y de destruir el país. La Comunidad Europea trata por todos los medios de conseguir ese objetivo de juntarlos a todos ellos en la mesa de negociaciones. Ha llevado hasta esas tierras, sacándolo de su apacible retiro, al hombre que se considera el único capaz de lograr la hazaña diplomática más difícil: al británico Lord Carrington, pero ni así se consigue detener el estallido de las armas y detener a las fuerzas de la destrucción.

♦ **SE BUSCA SECRETARIO.** Podía ser éste el anuncio que las Naciones Unidas deberían publicar en los periódicos para ver si logran un sustituto de don Javier Pérez de Cuéllar, este peruano universal que durante diez años ha sido el hombre más importante del mundo, el primer funcionario de la tierra. Y conste que no serán quince porque él no quiere, porque ya le han ofrecido el cargo por otro período de cinco años más y él ha dicho que no, que diez años son bastantes luego de haber aceptado de mediana gana la repetición y casi sólo por lo que consideraba un imperativo de conciencia: el solucionar una serie de problemas que dejaba inconclusos y, sobretodo, recomponer la economía de la organización que andaba muy deficiente. Concluídos esos asuntos, don Javier cree que ya nada le ata ni retiene en la ONU y por lo tanto ya no acepta más reelecciones. ¡Pues menudo trabajo que ha dejado al Consejo de Seguridad que tiene que buscar la persona capaz de llenar el hueco que deja el peruano!



♦ **EL FIN DE SEMANA Y COMIENZO DE LA SIGUIENTE** en esta tierra de nuestra América fue de asuntos electorales en unos países y de variadas actividades en otros. Los de las elecciones fueron Colombia y Argentina. La primera estrenaba nuevas formas electorales realizadas bajo la tutela de la nueva Constitución hace poco promulgada. Estas elecciones tuvieron la singularidad de tener como candidatos a exguerrilleros que cambiaron las balas por los votos. Además parecía que entraban fuerte en la votación porque todo parecía indicar que la agrupación en la que ellos militaban ocuparía el segundo lugar. Ocupó el tercero después de los conservadores situados en segundo lugar, luego de los liberales que fueron los ganadores. Se dijo primero que no habría ganadores definidos y que tendrían que forjarse alianzas para gobernar pero en realidad no fue necesario. Al final los liberales fueron los ganadores.

♦ **EL OTRO PAIS DE ELECCIONES COMPLEMENTARIAS FUE ARGENTINA.** Había gran curiosidad y hasta ansiedad por estas elecciones que servirían de termómetro para medir la popularidad del presidente Menem. Ya sabemos lo ocurrido en otras complementarias en las que el presidente con aquello de "vale todo", se las ingenió para ganar en sitios en que ya le quedaban pocas esperanzas recurriendo a candidatos como "Palito" Ortega. En esta oportunidad no tuvo tales nombres y perdió en lugares que tradicionalmente han sido bastiones del peronismo como Chaco y Formosa. No teníamos los resultados de otros lugares estratégicos también para Menem, tales como santiago del Estero y La Rioja, la tierra natal del presidente. Hablaremos en cuanto conozcamos los resultados totales.

♦ **Y REGRESO EL PRESIDENTE FUJIMORI** de su gira europea, triunfal según dicen. Depende, claro está, de lo que cada cual entienda por triunfal. Lo normal para valorar estas giras es el medir los resultados. Estos no pueden medirse inmediatamente, requieren la prudente distancia del tiempo, pero a juzgar por lo inmediato, es decir, por la acogida, por las firmas en convenios de mutua utilidad, por la consecución de préstamos, pequeños desde luego, destinados al alivio de necesidades perentorias y planes impostergables y también por la acogida de la gira en la información diaria de los países visitados, pues, sí hay que convenir en que fue una gira de éxito y que parece que ésa es la tónica de todas las giras que ha emprendido el presidente Fujimori desde que asumió la presidencia.

Más de 30 casos en los últimos días

DENGUE EN PUNCHANA

En los últimos días, el director del Programa de Erradicación del Dengue en Loreto, Dr. Ricardo Chávez Chacaltana, declaró que esta enfermedad está rebrotando en algunas zonas de Iquitos, principalmente en el distrito de Punchana, donde se registraron más de 30 enfermos.

Asimismo, Chávez Chacaltana, llamó a las autoridades municipales de Punchana para que erradiquen los montículos de basura que están acumulados en algunas esquinas, ya que constituyen focos infecciosos para la propagación del dengue.

Sin ambargo, lejos de erradicarlos, las autoridades edilicias parecen mostrar indiferencia, poniendo en peligro con dicha actitud a los propios punchaninos que podrían sufrir las consecuencias.

La presente foto muestra la presencia de un basural callejero al lado de un centro educativo en la Av. Freyre, junto a la vivienda del propio alcalde Arquímedes Santillán Gómez. Como lo dijimos en anteriores oportunidades a las autoridades del Municipio Provincial de Maynas, hoy repetimos "más vale prevenir que lamentar".



Paz con Justicia, un universal

"La Iglesia busca alentar, cooperar, dar luces y participar en la gran tarea de la paz, tan urgente en nuestra sociedad. Pero la Iglesia quiere también hacerlo desde la misión que le es propia: anunciando los grandes valores del Evangelio que le legó Jesús el Maestro de la Paz".

Esto dijo Mons. José Dammert Bellido, obispo de Cajamarca y presidente de la Conferencia Episcopal, en el discurso pronunciado al momento de la instalación del Consejo por la Paz. Y luego pone las distancias lógicas entre la misión descrita y la que se adentra en el resbaladizo terreno de la política.

"La Iglesia no puede quedar envuelta en la actividad política cotidiana, terreno que no le corresponde". Están perfectamente definidas las distancias, limitados los terrenos y, para que no queden resquicios abiertos a la duda, el obispo Dammert afina el raciocinio "pero sí tiene (la Iglesia) la responsabilidad de exigir el respeto a los principios éticos que sustentan un verdadero sistema democrático". Por esto la Iglesia integra este Consejo por la Paz y, porque como el propio Mons. Dammert declara con énfasis, "Tenemos que ser muy claros en decir que a la tarea de construir la paz estamos convocados todos sin excepción: los empresarios y los trabajadores, los jóvenes y los adultos, los campesinos y los pobladores de la ciudad, los pobres y los ricos, los civiles y los militares, los profesionales y los comunicadores sociales, los creyentes y los no creyentes. Están invitados tanto los individuos como las organizaciones sociales de nuestro país"... la enumeración puede ser interminable, baste con este muestrario.

Por esto la Iglesia está en este Consejo.

Pero, tratándose de una entidad de tal naturaleza en la que están representados muchos de los enumerados en la relación y otros muchos que no lo están y que seguramente se incorporarán en algún momento, requiere un mínimo de organización y, por ello, es imprescindible que una persona se constituya en portavoz y representante del Consejo, vale decir, que asuma las funciones aproximadas



FATIMA

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO

PAGAMOS 18%

En Dólares

En Nuevos Soles

OFICINA PRINCIPAL:
Jr. Próspero 272 Telf. 232832 - FAX 241854

AGENCIAS: BELEN
9 de Diciembre 2da. cuadra. - Telf. 234882
MODELO - Celendín Telf. 241954
REQUENA - YURIMAGUAS - NAUTA - CABALLO COCHA

FATIMA: TU MEJOR OPCION

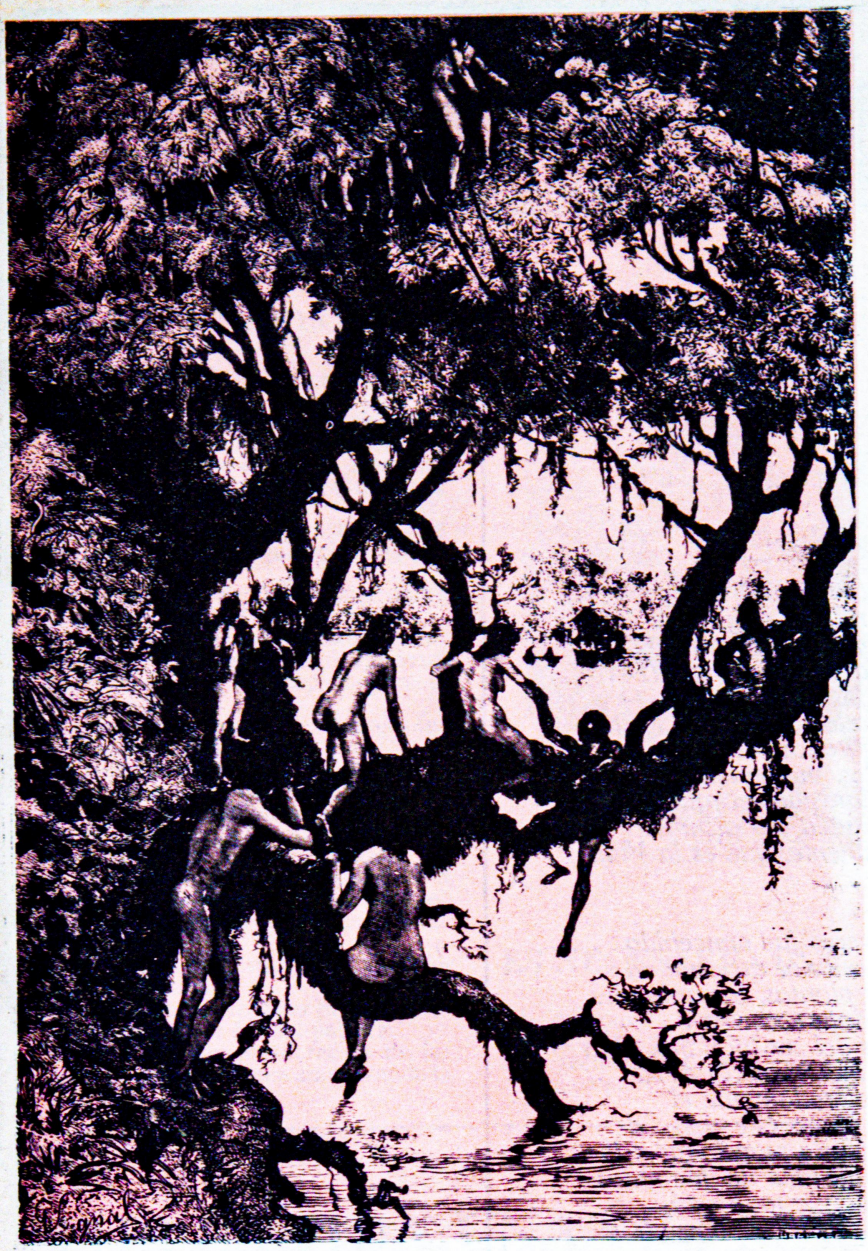
ABA tours

AGENCIA DE VIAJES Y TURISMO

Venta de Pasajes Nacionales e Internacionales

¡¡ Descuentos Varios !!

Condamine 187 Telf= 23-6797
Fax= 23-6797



Suplemento Especial

Textos de:

Génesis - Noé - David
Salomón - Kichwas
Cashibos - Pampas
Huitotos - Mayas
Guaraníes - Jefe Seattle
ONU - UNICEF
Paulo VI - Juan Pablo II
Iglesias
Francisco de Asís
Pedro Casaldáliga
Ernesto Cardenal
Neruda – Arguedas
Heraud - Calvo
Dávila - Mejia Godoy
Córdova - Alván
Rosita Vargas
Migdonio Hidalgo

CANTO DEL HOMBRE, LOS ARBOLES, EL AGUA: NUESTRA VIDA

KA NA TARI

Antología Literaria Sobre el Medio Ambiente

I CONGRESO NACIONAL DE ECOLOGIA
Simposium Internacional de Ecología Tropical Amazónica

editorial

EN los campos del mundo donde la aridez de la intolerancia campea, donde el fundamentalismo e integrismo ideológico y religioso brota copiosamente, es consolador ver florecer también la planta de la VIDA. Desde los llamados verdes hasta los más obtusos políticos; desde los más encartonados agnósticos hasta los místicos; desde los ahora debilitados sindicatos, hasta las organizaciones patronales, movimientos indios, escritores, poetas que sueñan para el mundo las grandes utopías, adultos y niños, salen por distintas veredas en defensa del medio ambiente, que es la Vida misma.

HUBO tiempo en que el universo fue concebido como algo distinto y distante del animal racional: el aire, el sol, la tierra, los árboles y plantas, los animales, eran simplemente considerados como esclavos y sometidos a la ambición e interés del ser humano. Esta concepción llevó a un desarrollo incontrolado de la tecnología que va destruyendo aceleradamente el patrimonio de la Creación. Por fortuna este riesgo de extinción de las especies está haciendo reaccionar a la sociedad, y cada día penetra más la idea de que todos formamos parte de la sociosfera donde todo está organizado como un continuum, constituyendo una unidad inquebrantable dentro de la armonía del cosmos inconmensurable. El I Congreso Nacional de Ecología, Simposium Internacional de Ecología y Tropical Amazónica es un momento fuerte para desarrollar una reflexión que incluya la propiedad universal de los bienes de la tierra, y , al mismo tiempo, e, inseparablemente unido a ello, el respeto a los sagrados derechos de la naturaleza.

INSPIRADO en esta luz, KANATARI, Semanario siempre a la vanguardia en la defensa de la VIDA en cualquiera de las manifestaciones, ha querido realizar un ensayo de lectura de la historia, del pensamiento de la humanidad en clave ecológica: desde la Biblia y hasta el último de los poetas y bardos, aportando a este certamen una antología de textos que nos dan una idea de cómo la sicología de los actores de la historia ha estado siempre impregnada de naturaleza desde el instante mismo de la creación hasta nuestros días. Nunca faltaron profetas, nunca estuvieron marchitas las flores, nunca se estancaron las aguas ni se paralizó el aire, ni el sol apagó sus resplandores, ni dejó de brillar la biodiversidad, ni dejaron los árboles de crecer, ni de cantar las aves, ni de aullar los lobos, ni gemir y reir los niños, ni de brotar por doquier a chorros la Vida. ¿Cómo podía estar ausente la naturaleza de los mitos indígenas, del incomparable relato de la Creación, de la experiencia de los místicos, de la conciencia de los verdaderos sabios que en el mundo han sido? Hacemos este homenaje a tantos que soñaron con un paraíso en este mundo y como contribución modesta al certamen que desde el día 3 de noviembre se iniciará en Iquitos.

KANATARI

Suplemento Especial
"Antología Literaria Sobre el Medio Ambiente"
Iquitos, 3 de noviembre de 1991
Nº 372
Director : **P. Joaquín García Sánchez**
Colaboración Especial:
Alejandra Schindler
Jaime Vásquez Valcárcel
Patricia Fernández-Dávila
Luciano Carpo
Javier Dávila
Mario Celi

DECLARACION DE LOS DERECHOS DE LA NATURALEZA

CONSIDERANDO QUE:

* el hombre es parte integrante de la naturaleza;
* la conservación de la naturaleza es, antes que nada, un deber del hombre;
* el hombre aún no conoce la naturaleza lo suficiente como para utilizarla integralmente;
* el hombre y la naturaleza deben coexistir para el perfecto equilibrio orgánico del planeta;
* cualquier forma de vida es importante para el equilibrio de la naturaleza;
* la naturaleza desequilibrada podrá responder con el establecimiento de un nuevo equilibrio no propicio para la vida humana;
* el progreso sólo mira las ventajas inmediatas al ser ejercido;
* los recursos naturales y las cualidades de la naturaleza están siendo explotados de manera indiscriminada;
* los desperdicios de los recursos naturales por las sociedades modernas;
* la naturaleza integralmente conservada ayuda al hombre a vivir mejor sus días;
* la vida en el planeta comienza a estar amenazada;
* todo ser vivo del planeta tiene derecho a la sobrevivencia;
* muchas especies de seres ya fueron exterminadas de la faz del palneta;
* la descontrolada proliferación de las usinas nucleares vienen amenazando la vida en la tierra;



ES NECESARIO QUE:

* la naturaleza, como forma viva, sea respetada y preservada;
* los recursos naturales sean utilizados racionalmente;
* todos los seres vivos tengan derecho al sol como fuente de luz y calor;
* todos los seres tengan derecho a un aire puro;
* todos los seres tengan derecho a vivir integrados en su medio ambiente;
* todos los seres tengan derecho al agua en suficiente cantidad y pura en calidad;
* la naturaleza disponga de locales protegidos para mantener ejemplares preservados de su diversidad de formas;
* lo máximo de la naturaleza puede ser preservado y conservado;
* la naturaleza no sea violentada por obras de ingeniería exageradas y, a veces, desnecesarias;
* el suelo sea protegido contra la acción de la erosión;
* el suelo sea explotado de acuerdo con sus potencialidades;
* la flora y la fauna del suelo estén protegidas de productos químicos que puedan afectar a su equilibrio de manera desordenada;
* la naturaleza no corra el riesgo de ser destruida por la acción de resíduos radiactivos;
* todo árbol existente en el planeta tiene el derecho a vivir;
* la vegetación esté libre del fuego destructor;
* las aves tengan el derecho de tener au alimento natural;
* las aves tengan el derecho de construir sus nidos y cuidar sus crías;
* los animales tengan los mismos derechos del hombre en cuanto a la existencia, la libertad y el respeto;
* todo animal, por más fiero que fuere, sea mantenido en áreas que no ocasionen perjuicio a otros seres. (Entiéndase por feroz aquel animal que, saliendo de su habitat natural, pasa a atacar a todos aquellos que se le atraviesen por el camino. Así, por ejemplo, el león en una ciudad es un animal feroz; un hombre, en una selva, armado de una escopeta, es un animal feroz);
* ninguna población sea desequilibrada por el empleo abusivo de pesticidas;
* todo animal sea protegido en su período de cría, así como a las criaturas engendradas.

POR LA VIDA, UNA VEZ MAS...

CUANDO no exista ya sobre la Tierra, ni árbol, ni venado, ni pez, ni río, ni nube limpia atravesando el campo de los cielos, ni ave, ni lluvia capaz de vivificar las calladas simientes, el hombre acabará de entender que el dinero no puede comerse, que la "comodidad" no puede reemplazar a la vida. Pero sobre todo, que es demasiado tarde.

Pero mientras se percata del final, lo va apresurando. Como si fuera normal la gente continúa inexistiendo, narcotizándose por todos los medios, muriendo de desnutrición de cuerpo y alma, devastando con ferocidad este planeta, saqueándolo, como si fuese suyo... Matando.

Y es aquí, una vez más, que alargamos nuestra voz, la levantamos a favor de la vida, gritamos contra las imprecaciones; nos oponemos al asesinato, con autorización oficial o sin ella, ya sea por defender ideas, por imponerlas o por no tener ninguna. Nos rebelamos contra la violencia irracional ejercida contra la Naturaleza o contra el Hombre, nos negamos a permitir que florezcan las sangres en otras Accomarca, Uchuraccay, Acobamba, Ayaorcos-Huaturos; nos sublevamos contra las matanzas sistemáticas de campesinos, religiosos, policías y soldados; clamamos porque los niños que alcancen a sobrevivir a las masacres puedan encontrar un lugar en los orfanatorios, ahora llenos hasta el techo.

Protestamos contra todo tipo de agresión a los derechos del Hombre, con la absurda guerra civil iniciada en la Universidad Nacional del Centro, de Huancayo, por "profesionales en formación" y sus amigos del exterior, en bandos incompatibles; contra los depredadores de los bosques, contra los exterminadores de animales, contra los contaminadores de los ríos.

Y en este clamar, no estamos en el desierto -todavía- nos reconforta que en estos días, un grupo de poetas, periodistas e intelectuales de diversas latitudes haya venido a nuestra históricamente, tradicionalmente, fatalmente, saqueada región a pronunciarse también por la vida, por la defensa de la Amazonía, que es patrimonio de toda la humanidad, para cantar, y contar a los seres humanos que cada árbol nos devuelve diariamente una tonelada de oxígeno por cada tonelada y media de anhidrido carbónico con que agredimos nuestro aire, y que por ello, talar un árbol y no plantar diez en su reemplazo es, simplemente, un crimen.

(Kanatari Nº 106)

TEXTOS RELIGIOSOS



BIBLIA

GENESIS 2

4 Esta es la historia de la creación del cielo y de la tierra.
5 Cuando el Señor Dios hizo tierra y cielo, no había aún matorrales en la tierra, ni brotaba hierba en el campo, porque el Señor Dios no había enviado
lluvia a la tierra, ni había hombre que cul
6 tivara el campo y sacara un manantial de la tierra para regar la superficie del campo.
7 Entonces el Señor Dios modeló al hombre de arcilla del suelo, sopló en su nariz aliento de vida, y el hombre se convirtió en ser vivo.
8 El Señor Dios plantó un parque en Edén, hacia oriente, y colocó en él al hombre que había modelado.
9 El Señor Dios hizo brotar del suelo toda clase de árboles hermosos de ver y buenos de comer; además, el árbol de la vida en mitad del parque y el árbol
de conocer el bien y el mal.
10 En Edén nacía un río que regaba el parque y después se dividía
11 en cuatro brazos: el primero se llama Pisón y rodea todo el 12 territorio de Javilá, donde se da el oro; el oro del país es de calidad,
13 y también se dan allí ámbar y ónice. El segundo río se llama
14 Guijón, y rodea todo el país de Nubia. El tercero se llama Tigris, y corre al este de Siria. El cuarto es el Eufrates.
15 El Señor Dios tomó al hombre y lo colocó en el parque de Edén,
16 para que lo guardara y lo cultivara. El Señor Dios mandó al hombre:
17 -Puedes comer de todos los árboles del jardín; pero del árbol de conocer el bien y el mal no comas; porque el día en que comas de él, tendrás que
morir.
18 El Señor Dios se dijo:
"No está bien que el hombre esté solo; voy a hacerle el auxiliar que le corresponde".
19 Entonces el Señor Dios modeló de arcilla todas las fieras salvajes y todos los pájaros del cielo, y se los presentó al hombre, para ver qué nombre les ponía.
Y cada ser vivo llevaría el nombre que
20 el hombre le pusiera. Así, el hombre puso nombre a todos los animales domésticos, a los pájaros del cielo y a las fieras salvajes. Pero no se encontró
el auxiliar que le correspondía.
21 Entonces el Señor Dios echó sobre el hombre un letargo, y el hombre se durmió. Le sacó una costilla y creció carne desde dentro.
22 De la costilla que le había sacado al hombre, el Señor Dios formó una mujer y se la presentó al hombre.
23 El hombre exclamó:
-¡Esta sí que es hueso de mis huesos y carne de mi carne! Su
24 nombre será Hembra, porque la han sacado del Hombre. Por eso un hombre abandona padre y madre, se junta a su mujer y se hacen una sola carne.
25 Los dos estaban desnudos, el hombre y su mujer, pero no sentían vergüenza.

GENESIS 6
ARCA DE NOE

9 Descendientes de Noé: Noé fue en su época un hombre recto
10 y honrado y procedía de acuerdo con Dios, y engendró tres hijos: Sem, Cam y Jafet.
11 La tierra estaba corrompida ante Dios y llena de crímenes.
12 Dios vio la tierra corrompida, porque todos los vivientes de la tierra se habían corrompido en su proceder.
13 El Señor dijo a Noé:
-Veo que todo lo que vive tiene que terminar, pues por su culpa la tierra está llena de crímenes; los voy a exterminar con
14 la tierra. Tú fabrícate un arca de madera resinosa con
15 compartimientos, y calafatéala por dentro y por fuera. Sus dimensiones serán: ciento cincuenta metros de largo, veinticinco de ancho y quince de
16 alto. Haz un tragaluz a medio metro del remate; una puerta al
17 costado y tres cubiertas superpuestas. Voy a enviar el diluvio a la tierra, para que extermine a todo viviente que respira bajo el cielo;
18 todo lo que hay en la tierra perecerá. Pero hago un pacto contigo:
19 Entra en el arca con tu mujer, tus hijos y sus mujeres. Toma una pareja de cada viviente, es decir, macho y hembra, y métela en el
20 arca, para que conserve la vida contigo: pájaros por especies, cuadrúpedos por especies, reptiles por especies; de cada una entrará
21 una pareja contigo para conservar la vida. Reúne toda clase de alimentos y almacénalos para ti y para ellos.
22 Noé hizo todo lo que le mandó Dios.

SALMO 148
(Dn 3, 52 - 90)



1 ¡Aleluya! Alaben al Señor desde el cielo,
alaben al Señor en lo alto,
2 alábenlo todos sus ángeles, alábenlo todos sus ejércitos,
3 alábenlo, sol y luna; alábenlo, estrellas lucientes,
4 alábenlo, espacios celestes y aguas que cuelgan en el cielo;
5 alaben el nombre del Señor,
porque él lo mandó y quedaron creados;
6 les dio consistencia perpetua y una ley que no pasará.
7 Alaben al Señor desde la tierra,
cetáceos y todos los océanos,
8 rayos, granizo, nieve y bruma,
viento huracanado que cumple sus órdenes,
9 montes y todos los collados, árboles frutales y cedros,
10 fieras y animales domésticos, reptiles y pájaros que vuelan;
11 reyes y pueblos del orbe, príncipes y jefes del mundo,
12 jóvenes y también doncellas, los viejos junto con los niños;
IV 13 alaben el nombre del Señor, el único nombre sublime.
Su majestad sobre el cielo y la tierra:
14 él acrece el vigor de su pueblo.
Himno de todos sus fieles, de Israel, su pueblo allegado.
¡Aleluya!

CANTAR DE LOS CANTARES 2
PRIMAVERA

8 ELLA ¡Oigan, que llega mi amado saltando sobre los montes,
brincando por los collados!
9 Es mi amado como un gamo,
es mi amado un cervatillo.
Miren: se ha parado detrás de la tapia,
atisba por las ventanas, mira por las celosías.
10 Habla mi amado y me dice:
EL "¡Levántate, amada mía, hermosa mía, ven a mí!
11 Porque ha pasado el invierno,
las lluvias han cesado y se han ido,
12 brotan flores en la vega,
llega el tiempo de la poda,
el arrullo de la tórtola se deja oír en los campos;
13 apuntan los frutos en la higuera,
la viña en flor difunde perfume.
¡Levántate, amada mía, hermosa mía, ven a mí!
14 Paloma mía que anidas en los huecos de la peña,
en las grietas del barranco...

Pasa a Pág. 1

INFORME DE LA COMISION BRUNDTLAND - SOBRE EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO

(fragmento)

VINCULOS ENTRE EL MEDIO AMBIENTE Y EL DESARROLLO

7.- El crecimiento de la población y el desarrollo están vinculados en formas muy complejas. El desarrollo económico engendra recursos que pueden utilizarse para mejorar la enseñanza y la salud. Estas mejoras acompañadas de cambios sociales reducen las tasas de natalidad y de mortalidad. Por otra parte, las elevadas tasas de crecimiento de la población que merman los excedentes disponibles para el desarrollo económico y social pueden impedir la mejora de la enseñanza y de la salud.

8.- En el pasado, la intensificación de la agricultura y la obtención de rendimientos más elevados ayudó a las naciones a hacer frente a la presión de la creciente población sobre las tierras disponibles. La migración y el comercio internacional de alimentos y de combustibles disminuyeron la presión sobre los recursos locales; permitieron y contribuyeron también a sustentar la elevada población de algunos países industrializados.

9.- La situación es completamente distinta en la mayor parte del mundo en desarrollo. En esos países, los progresos alcanzados en la esfera de la medicina y de la salud pública han conducido a una importante disminución de las tasas de mortalidad y a un aumento de las tasas de crecimiento de la población a niveles sin precedentes. A pesar de ello, las tasas de natalidad continúan siendo elevadas, gran parte del potencial humano continúa sin realizarse y el desarrollo económico está atascado. La agricultura intensiva puede contribuir en parte a restaurar el equilibrio entre la producción de alimentos y la población, pero existen límites que esa intensificación no puede sobrepasar.

10.- Incluso la posibilidad de desarrollo en sí puede verse comprometida por las elevadas tasas de crecimiento de la población. Además, la mayoría de los países en desarrollo no tienen los recursos necesarios para dejar pasar varias generaciones antes de conseguir una estabilización de la población. La posibilidad de emigrar a nuevos territorios es virtualmente inexistente. Además, los bajos niveles de desarrollo económico y social, combinados con los cambios de la relación comercio-producción, limitan las posibilidades de utilizar el comercio internacional para acceder a los recursos. Por consiguiente, si no se toman medidas deliberadas, el desequilibrio entre el crecimiento de la población y el desarrollo de los recursos empeorará.

11.- Actualmente la presión de la población obliga ya a los agricultores tradicionales a trabajar más duramente, a menudo en explotaciones reducidas o en terrenos marginales, justo para asegurar los ingresos familiares. Entre 1950 y 1985 la población rural de Africa y de Asia ha pasado a ser casi el doble con la correspondiente disminución de la disponibilidad de la tierra. El rápido crecimiento de la población crea también problemas urbanos, económicos y sociales, que hacen que las ciudades sean completamente incontrolables.

12.- Solamente para mantener los inadecuados niveles actuales de acceso a la enseñanza, los servicios de salud y otros servicios se precisarán mayores inversiones. En muchos casos, los recursos necesarios simplemente no se consiguen. La salud, las condiciones de vivienda y la calidad de la enseñanza y de los servicios públicos se deterioran y el desempleo, el éxodo urbano y la inestabilidad social aumentan.

13.- Las obligaciones de los países industriales, gravemente preocupados por las elevadas tasas de crecimiento de población en otras partes del mundo, no deben limitarse simplemente a suministrar una ayuda global o medios para controlar la natalidad. El desarrollo económico, con sus consecuencias indirectas sociales y culturales, disminuye las tasas de natalidad. Las políticas internacionales que se oponen al desarrollo económico se oponen también al desarrollo de la capacidad de la nación para controlar el crecimiento de su población. La inquietud por el crecimiento de la población debe por lo tanto formar parte de una preocupación mucho más amplia respecto a una tasa de desarrollo económico y social más rápida en los países en desarrollo.

14.- Finalmente, tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo, el problema de la población es un problema humano y no un problema de cifras. Es engañoso e injusto para la condición humana considerar a las personas simplemente como consumidores. El objetivo del desarrollo es su bienestar y su seguridad -seguro de vejez, disminución de la mortalidad infantil, atención de salud, etc.-. Casi todas las actividades que aumentan el bienestar y la seguridad disminuyen el deseo de la población de tener más hijos de los que tanto ella como los ecosistemas nacionales pueden mantener.



Nuestra Propia Ayuda-Comisión de Desarrollo y Medio Ambiente de América Latina y el Caribe

(fragmento)

EL AMAZONAS: una riqueza para defender y desarrollar

EL Amazonas no sólo puede concebirse como un tesoro ecológico y un importante regulador del clima mundial, sino también como un reservorio para el desarrollo. La preservación de los bosques tropicales húmedos y especialmente de la selva del Amazonas, dependerá de que se movilicen recursos de investigación y desarrollo, tecnológicos y financieros, a los efectos de una gestión sostenible de esta área. Para preservar el Amazonas como un activo regional y de la comunidad mundial será esencial la colaboración de la comunidad internacional y la cooperación voluntaria de los ocho estados amazónicos soberanos.

Para alcanzar nuestras metas es necesario elaborar una tecnología alternativa adecuada para mantener los frágiles equilibrios ecológicos de la región y simultáneamente contribuir al desarrollo económico de los países. La zonificación ecológica y económica es un instrumento útil, que debería ampliarse y promoverse. El reconocimiento jurídico de la zonificación y su estrecha correlación con los programas económicos adecuados a la realidad ecológica de cada zona, son factores importantes para que tenga éxito.

La preservación del Amazonas es prioritaria para la comunidad internacional, pero reviste el máximo interés para los países amazónicos, por lo cual la cuestión debe ser debatida por ellos en sus propios términos con el apoyo de científicos de todo el mundo y una opi-

Pasa a Pág. 16

PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE POETAS EN LA AMAZONIA DEL PERU

DECLARACION DE INDIANA

"Por la Vida, que es la Libertad"

LOS participantes en el Primer Encuentro Internacional de Poetas en la Amazonía del Perú, "Por la Vida, que es la Libertad", aquí en Indiana, uno de los corazones de la selva amazónica, estamos unidos en un solo canto. Un canto de reclamo y de esperanza que tiene la fuerza del sueño y la sabiduría milenaria de los pueblos que habitan el más verde pedazo del universo.

Cantando tratamos de hacer nuestra parte. Como quien cumple un deber. Como quien hace un gesto de amor. No solamente cantamos por la belleza y los prodigiosos dones de nuestra selva (cada día más peligrosamente amenazada, y con ella, la respiración del futuro). Aquí plantamos un cántico de amor por la dignidad y la hermosura de la misma condición humana, igualmente amenazada, en sus íntimos poderes, por la ceguera y la ferocidad de quienes se consideran dueños del mundo.

Asumimos en este canto las voces de nuestros hermanos los indios amazónicos y de cuantos pueblan América Latina, que se alzan en defensa del don sagrado de la Tierra y de su identidad agredida.

Por lo tanto nuestro canto denuncia la voracidad suicida del imperialismo internacional que es amparado -en su tarea destructora- por la complicidad de los gobiernos que ocupan la Amazonía.

La devastación y la muerte tienen un único responsable. La misma mano salvaje que tala los bosques, continúa talando a millares de humanos en las llamadas "zonas de emergencia" del Perú.

Al asumir el compromiso de proseguir defendiendo, en nuestros actos y en nuestros cantos, la justicia y la claridad, invocamos a los gobiernos a cumplir su deber para con la vida de sus pueblos.



Queremos, con nuestro canto, ayudar a Salvar la Amazonía, para que la libertad y la vida que aún reinan en ella, puedan transformar la existencia de este lugar llamado Tierra, morada del corazón y la inteligencia de todo lo viviente.

En Indiana (Explorama Inn) siendo el atardecer del 28 de setiembre de 1986. (Tomado de Kanatari Nº 108)

SINTESIS DEL MENSAJE ENVIADO POR EL PAPA PAULO VI AL CONGRESO DE ESTOCOLMO 1972

Los problemas del ambiente no se resuelven con medios exclusivamente técnicos. La actividad creadara del hombre tiene un límite, en el sentido de una aplicación inteligente de los propios descubrimientos en el ámbito de leyes morales objetivas enmarcadas en una visión global que tiende a la expansión integral del hombre, uniendo la búsqueda de un justo equilibrio económico a la de un justo equilibrio de prosperidad.



El hombre es inseparable del ambiente: debe, pues, respetar las leyes que regulan el empuje vital y la capacidad de regeneración de la naturaleza. A la aceleración ciega y brutal del progreso material, abandonado al ímpetu de su propio dinamismo, debe sustituirse, el respeto de la biósfera, con una visión global del dominio a ejercer sobre el ambiente.

No pueden ignorarse (pues constituyen pecado): los desequilibrios provocados en la biósfera por la explotación desencadenada de las reservas físicas, aun cuando se hagan con buenos fines; el derroche de recursos naturales no renovables; la contaminación del suelo, del aire, del espacio. El motivo de estos cargos es el deterioro del ambiente, patrimonio de todos, y la consiguiente amenaza a la supervivencia humana. Es necesario el sentido de corresponsabilidad, el cambio de mentalidad, el respeto al ambiente según el ejemplo de San Francisco.

Respecto a las naciones jóvenes y pobres, dado que la miseria es la peor de las contaminaciones, se espera que ellas sepan construir su futuro asimilando las conquistas positivas de la ciencia, rechazando las exageraciones. Para tal fin, las naciones ricas no pueden negarse sin injusticia (teniendo en cuenta sus culpas pasadas) a proporcionarles los medios necesarios. La familia humana debe actuar unida en torno a un proyecto común y solidario, no por razones de miedo, sino como una afirmación de fe y esperanza.

"Triste noticia: has optado por la muerte en lugar de la vida. La muerte de las especies de aves, de peces y de quelonios, de las mariposas multicolores y los árboles, de animales terrestres y de miles de especies de insectos que hay en este paraíso viviente que, como el del Génesis, está entre dos ríos y donde nuestro compatriota León Pinelo, en el siglo XVII, diría que estaba ubicado el Paraíso Terrenal bíblico"

(De la Carta Abierta a la Contralora. Kanatari Nº 199)

Por la defensa de nuestro patrimonio



El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, que tiene como misión realizar el inventario, la investigación, la evaluación y el control de los recursos naturales de la Selva Amazónica del Perú.

Saluda a los participantes en el I Congreso Nacional de Ecología y el Simposium Internacional de Ecología Tropical Amazónica y hace votos porque se llegue a conclusiones que beneficien al hombre como parte sustancial del ecosistema de mayor biodiversidad de la tierra.

TEXTOS DE POETAS

ORACION A SAN FRANCISCO DE ASIS EN FORMA DE DESAHOGO

(Pedro Casaldáliga)

Compadre Francisco,
¿cómo vas de Gloria?
¿Y comadre Clara
y la Hermandad toda?

Por acá, en la tierra,
vamos malviviendo;
grande la codicia
y el amor pequeño.

El amor divino
es muy poco amado,
y es flor de una noche
el amor humano.

La mitad del mundo
de hambre se muere;
y la otra mitad,
del miedo a la muerte.

Hay pocos alumnos
que tomen en serio
la sabia locura
del santo Evangelio.

Señora Pobreza,
Perfecta Alegría
andan en los libros
más que en nuestras vidas.

Hay muchos caminos
que llevan a Roma.
Belén y el Calvario
salieron de trocha.

Nuestra madre Iglesia
mejoró de modos,
pero hay mucha curia
y carisma poco.

Frailes y conventos
criaron vergüenza,
más en sus modales
que por vida nueva.

Tecnócratas muchos
y pocos poetas.
Muchos doctrinarios
y menos profetas.

Firmas y escritorios,
armas y convenios
plancan la Historia,
mancjan los Pueblos.

La madre Natura
llora, poluida,
su aire y sus aguas,
su cielo y sus minas.

Pájaros y flores
se mueren de susto.
Los lobos del pánico
ganaron el mundo.

Dobló sus pendones
la antigua arrogancia.
Sólo lucro y odio
riñen sus cruzadas.

Pactos y tratados,
guerras y más guerras.
Sangre por petróleo
los imperios truecan.

VIII Compadre Francisco,
el mundo es tan viejo,
que habrá que hacer otro
para verlo nuevo.

Cuando Jesucristo
y Nuestra Señora
vengan a ayudarnos
a mudar la Historia,
contamos contigo
en aquella hora,
y comadre Clara
y la Hermandad toda.

(Nuevo Mundo. Revista de Orientación Pastoral. Caracas Nº 148, Dic. 1990)

ODA AL AIRE

(Pablo Neruda)

Andando en un camino
encontré al aire,
lo saludé y le dije
con respeto:
"Me alegro
de que por una vez
dejes tu transparencia,
así hablaremos".
El incansable
bailó, movió las hojas,
sacudió con su risa
el polvo de mis suelas,
y levantando toda
su azul arboladura,
su esqueleto de vidrio,
sus párpados de brisa,
inmóvil como un mástil
se mantuvo escuchándome.

Yo le besé su capa
de rey del cielo,
me envolví en su bandera
de seda celestial

ORACION MATUTINA AL AMAZONAS

(Pablo Neruda)

Amazonas,
capital de las sílabas del agua
padre patriarca, eres
la eternidad secreta
de las fecundaciones,
te caen ríos como aves, te cubren
los pistilos color de incendio,
los grandes troncos muertos te
pueblan de perfume,
la luna no te puede vigilar ni medirte.
Eres cargado con esperma verde
como un árbol nupcial, eres plateado
por la primavera salvaje,
eres enrojecido de maderas,
azul entre la luna de las piedras,
vestido de vapor ferruginoso,
lento como un camino de planeta.

VEGETACIONES

(Pablo Neruda)

A las tierras sin nombre y
sin números
bajaba el viento desde otros dominios,
traía la lluvia hilos celestes,
y el dios de los altares impregnados
devolvía las flores y las vidas.

En la fertilidad crecía el tiempo.

El jacarandá elevaba espuma
hecha de resplandores transmarinos,
la araucaria de lanzas erizadas
era la magnitud contra la nieve,
el primordial árbol caoba
desde su copa destilaba sangre,
y al Sur de los alerces,
el árbol trueno, el árbol rojo,
el árbol de la espina, el árbol madre,
el ceibo bermellón, el árbol caucho,
eran volumen terrenal, sonido,
eran territoriales existencias.



RECLAMO PARA CESAR ARIAS

(Javier Dávila Durand)

Una casa sin puerta
es nuestra Amazonía,
César Arias.

Una casa sin puerta
que ahora ni nosotros
conocemos.

Ya no nos pertenece.
No es nuestra nuestra casa,
fiesta de árboles.

Ni el sol de nuestro patio,
ni aquellos vientos buenos
cariciosos,

ni como astros llorando:
los caminitos de agua,
nuestra infancia.

La casa que era nuestra
la habitaban fragores
de ventura,

vecinos de la luna,
ríos de paz juntados
en las manos.

No es nuestra nuestra casa.
Aquella estaba abierta
de alegrías

que podías coger
como a todas las frutas
dispersadas.

Que podías entrar
para regocijarte,
César Arias,

y para disponer
de la grandeza
de la tierra.

Era una casa abierta,
como son los afectos
más sinceros,

como tiene que ser
la bondad, como debe
ser la dicha.

Pero una casa así
no podía ser cierta
nunca, nunca.

Una mañana oscura
nos despojaron todo,
César Arias.

¿Sabes acaso tú
quién ha roto la puerta
de la casa?

EL RIO

(Javier Heraud)

Yo soy un río
un río
un río
cristalino en la mañana.
A veces soy tierno y
bondadoso. Me deslizo suavemente
por los valles fértiles,
doy de beber miles de veces
al ganado, a la gente dócil.
Los niños se me acercan de
día,
y
de noche trémulos amantes
apoyan sus ojos en los míos,
y hunden sus brazos
en la oscura claridad
de mis aguas fantasmales.

AMAZONA

(César Calvo)

Hace miles de lunas
cuando el mundo era sombra,
antes que dios naciera,
cuando el mundo era sombra,
cayó un rayo del cielo
sobre un palo de rosa.

Cayó un rayo del cielo
sobre un palo de rosa,
y brotó de sus ramas
una mujer hermosa,
hace miles de lunas,
cuando el mundo era sombra.

Durante mucho tiempo,
esa mujer hermosa,
nacida de un relámpago
y de un palo de rosa,
anduvo por los bosques,
desnuda, triste y sola.

Y lloró tanto y tanto
nuestra primera novia,
y lloró tanto y tanto
buscando ser esposa,
que de su largo llanto
se formó el Amazonas...

Después, nada se sabe
de esa mujer hermosa.
Solamente se sabe
que el mundo fue una sombra
y que cayó un relámpago
sobre un palo de rosa...

"Alrededor de este gran jardín natural viven 50 mil seres humanos que recibieron un rico patrimonio de sus antepasados y a lo largo de siglos ha sido mantenido en todo su esplendoroso equilibrio".

(De la Carta Abierta a la Contralora. Kanatari Nº 199)

Banco Amazónico

¡Sólidamente nuestro!

29 años al servicio de la región



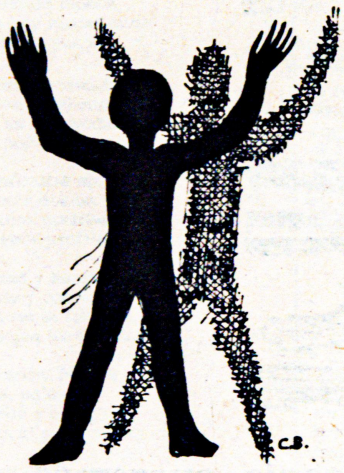
Comprometidos con el desarrollo de la Amazonía, queremos contribuir a la conservación de su riquísima fauna y flora, muchas de cuyas especies se hallan en peligro...

Damos un abrazo de acogida amazónica a los participantes del I Congreso Nacional de Ecología y Simposium Internacional de Ecología Tropical Amazónica

Un hecho de vida

Carta del Jefe Seattle

EL Gran Jefe de Washington manda decir que desea comprar nuestras tierras. El Gran Jefe también nos envía palabras de amistad y buena voluntad. Apreciamos esta gentileza porque sabemos que poca falta le hace, en cambio, nuestra amistad. Vamos a considerar su oferta, pues sabemos que, de no hacerlo, el hombre blanco podrá venir con sus armas de fuego y tomarse nuestras tierras. El Gran Jefe en Washington podrá confiar en lo que dice el Jefe Seattle con la misma certeza con que nuestros hermanos blancos podrán confiar en la vuelta de las estaciones. Mis palabras son inmutables como las estrellas.



"¿Cómo podéis comprar o vender el cielo y el calor de la tierra? Esta idea nos parece extraña. No somos dueños de la frescura del aire ni del centelleo del agua. ¿Cómo podríais comprarlos a nosotros? Lo decimos oportunamente. Habéis de saber que cada partícula de esta tierra es sagrada para mi pueblo. Cada hoja resplandeciente, cada playa arenosa, cada neblina en el oscuro bosque, cada claro y cada insecto con su zumbido son sagrados en la memoria y la experiencia de mi pueblo. La savia que circula en los árboles porta las memoria del hombre de piel roja.

"Los muertos del hombre blanco se olvidan de su tierra natal cuando se van a caminar por entre las estrellas. Nuestros muertos jamás olvidan esta hermosa tierra porque ella es la madre del hombre de piel roja. Somos parte de la tierra y ella es parte de nosotros. Las fragantes flores son nuestras hermanas; el venado, el caballo, el águila majestuosa son nuestros hermanos. Las crestas rocosas, las savias de las praderas, el calor corporal del potrillo y el hombre, todos pertenecen a la misma familia.

"Por eso, cuando el Gran Jefe de Washington manda decir que desea comprar nuestras tierras, es mucho lo que pide. El Gran Jefe manda decir que nos reservará un lugar para que podamos vivir cómodamente entre nosotros. El será nuestro padre y nosotros seremos sus hijos. Por eso consideraremos su oferta de comprar nuestras tierras. Mas, ello no será fácil porque estas tierras son sagradas para nosotros. El agua centelleante que corre por los ríos y esteros no es meramente agua sino la sangre de nuestros antepasados. Si os vendemos estas tierras, tendréis que recordar que ellas son sagradas y deberéis enseñar a vuestros hijos que lo son y cada reflejo fantasmal en las aguas claras de los lagos habla de acontecimientos y recuerdos de la vida de mi pueblo. El murmullo del agua es la voz del padre de mi padre.

"Los ríos son nuestros hermanos; ellos calman nuestra sed. Los ríos llevan nuestras canoas y alimentan a nuestros hijos. Si os vendemos nuestras tierras, deberéis recordar y enseñar a vuestros hijos que los ríos son nuestros hermanos y hermanos de vosotros; deberéis en adelante dar a los ríos el trato bondadoso que darías a cualquier hermano".

*** El autor de esta carta es el Jefe Seattle de la tribu Suwamish de los territorios del noroeste de los Estados Unidos que ahora forman el Estado de Washington. Se trata de una carta que Seattle envió en 1855 al presidente Franklin Pierce en respuesta a la oferta de compra de la tierras de los Suwamish.**

CANTICO DE LAS CREATURAS

(San Francisco de Asís)

Altísimo, omnipotente, buen Señor:
tuyas son las alabanzas, la gloria y el honor y toda la bendición;
a ti solo, Altísimo, corresponden
y ningún hombre es digno de hacer de ti mención.

Loado seas, mi Señor, con todas tus criaturas,
especialmente el señor hermano sol,
el cual nos trae el día y por el cual nos alumbras;
y él es bello y radiante con gran esplendor:
de ti, Altísimo, lleva significación.

Loado seas, mi Señor, por la hermana luna y las estrellas:
en el cielo las has formado luminosas, y preciosas, y bellas.

Loado seas, mi Señor, por el hermano viento,
y por el aire, y el nublado, y el sereno, y todo tiempo,
por el cual a tus criaturas das sustento.

Loado seas, mi Señor, por la hermana agua,
la cual es muy útil, y humilde, y preciosa, y casta.

Loado seas, mi Señor, por el hermano fuego,
por el cual alumbras la noche:
y él es bello y alegre, robusto, y fuerte.

Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana la madre tierra,
la cual nos sustenta y gobierna,
y produce diversos frutos con coloridas flores y hierbas.

Loado seas, mi Señor, por aquellos que perdonan por tu amor,
y soportan enfermedad y tribulación;
bienaventurados aquellos que las sobrellevan en paz,
pues por ti, Altísimo, coronados serán.

Loado seas, mi Señor, por nuestra hermana la muerte corporal,
de la cual ningún hombre viviente puede escapar:
¡ay de aquellos que mueran en pecado mortal!,
bienaventurados aquellos a quienes encontrará
en tu santísima voluntad,
pues la muerte segunda no les hará mal!

¡Load y bendecid a mi Señor,
y dadle gracias y servidle con gran humildad!

SALMO

104 (103)

(Gn I; Job 38; Eclo 43)

1 Bendice, alma mía, al Señor.
¡Dios mío, qué grande eres!
Te vistes de belleza y majestad,
2 la luz te envuelve como un manto.
Despliegas el cielo como una tienda,
3 construyes tus salones sobre las aguas;
las nubes te sirven de carroza,
avanzas en las alas del viento;
4 los vientos te sirven de mensajeros,
el fuego llameante, de ministro.
5 Asentaste la tierra sobre sus cimientos,
y no vacilará jamás;
6 la cubriste con el manto del océano,
y las aguas asaltaron las montañas;
7 pero a tu bramido huyeron,
al fragor de tu trueno se precipitaron,
8 mientras subían los montes y bajaban los valles:
cada cual al puesto asignado.
9 Trazaste una frontera que no traspasarán
y no volverán a cubrir la tierra.
10 De los manantiales sacas los ríos,
para que fluyan entre los montes;
11 en ellos beben las fieras agrestes,
el burro salvaje apaga su sed;
12 junto a ellos habitan las aves del cielo,
y entre las frondas se oye su canto.
13 Desde tu morada riegas los montes,
y la tierra se sacia de tu acción fecunda;
14 haces brotar hierba para los ganados
y forraje para las bestias de labor;
15 así saca el pan de los campos, y vino que le alegra el ánimo,
y aceite que da brillo a su rostro, y alimento que le da fuerzas.
16 Se llenan de savia los árboles del Señor,
los cedros del Líbano que él plantó.
17 Allí anidan los pájaros,
en su cima pone casa la cigüeña.
18 Los riscos son para las cabras,
las peñas son madrigueras de tejones.
19 Hiciste la luna con sus fases,
el sol conoce su ocaso.
20 Traes las tinieblas y se hace de noche
y rondan las fieras de la selva;
21 los cachorros rugen por la presa
reclamando a Dios su comida.
22 Cuando brilla el sol se retiran y se tumban en sus guaridas;
23 el hombre sale a sus faenas, a su labranza hasta el atardecer.
24 Cuántas son tus obras, Señor, y todas las hiciste con maestría,
la tierra está llena de tus criaturas.
25 Ahí está el mar: ancho y dilatado,
en él bullen, sin número, animales pequeños y grandes;
26 lo surcan las aves y el Leviatán
que modelaste para jugar con él.
27 Todos ellos aguardan
a que les eches comida a su tiempo;
28 se la echas, y la atrapan;
abres tu mano, y se sacian de bienes;
29 escondes tu rostro, y se espantan;
les retiras el aliento, y expiran, y vuelven a ser polvo;
30 envías tu alimento, y los creas,
y repueblas la faz de la tierra.
31 Gloria a Dios para siempre,
goce el Señor con sus obras.
32 Cuando él mira la tierra, ella tiembla;
cuando toca los montes, humean.
33 Cantaré al Señor mientras viva,
tañeré para mi Dios mientras exista:
34 que le sea agradable mi poema,
y yo me alegraré con el Señor.
35 Que se acaben los pecadores en la tierra,
que los malvados no existan más.
¡Bendice, alma mía, al Señor! ¡Aleluya!

"Los violentos podrán matar una, dos o tres rosas, pero no conseguirán detener la Primavera"



LA LAMPARA EN LA TIERRA

Amor América (1400) (Pablo Neruda)

ANTES de la peluca y la casaca
fueron los ríos, ríos arteriales:
fueron las cordilleras, en cuya onda raída
el cóndor o la nieve parecían inmóviles:
fue la humedad y la espesura, el trueno
sin nombre todavía, las pampas planetarias.

El hombre tierra fue, vasija, párpado
del barro trémulo, forma de la arcilla,
fue cántaro caribe, piedra chibcha,
copa imperial o sílice araucana.
Tierno y sangriento fue, pero en la empuñadura
de su arma de cristal humedecido,
las iniciales de la tierra estaban
escritas.
Nadie pudo
recordar después: el viento
las olvidó, el idioma del agua
fue enterrado, las claves se perdieron
o se inundaron de silencio o sangre.

No se perdió la vida, hermanos pastorales.
Peo como una rosa salvaje
cayó una gota roja en la espesura,
y se apagó una lámpara de tierra.

Yo estoy aquí para contar la historia.
Desde la paz del búfalo
hasta las azotadas arenas
de la tierra final, en las espumas
acumuladas de la luz antártica,
y por las madrigueras despeñadas
de la sombría paz venezolana,
te busqué, padre mío,
joven guerrero de tiniebla y cobre,
o tú, planta nupcial, cabellera indomable,
madre caimán, metálica paloma.
Yo, incásico del légamo,
toqué la piedra y dije:

Quién
me espera? Y apreté la mano
sobre un puñado de cristal vacío.
Pero anduve entre flores zapotecas
y dulce era la luz como un venado,
y era la sombra como un párpado verde.

Tierra mía sin nombre, sin América,
estambre equinoccial, lanza de púrpura,
tu aroma me trepó por las raíces
hasta la copa que bebía, hasta la más delgada
palabra aún no nacida de mi boca.

CANCIONES

CREDO

(Carlos Mejía Godoy)

Creo, Señor, firmemente
que de tu pródiga mente
todo este mundo nació,
que de tu mano de artista
de pintor primitivista
la belleza floreció:
las estrellas y la luna,
las casitas, las lagunas,
los barquitos navegando
sobre el río rumbo al mar,
los inmensos cafetales,
los blancos algodonales
y los bosques mutilados
por el hacha criminal. (bis)

Creo en Dios,
arquitecto, ingeniero,
artesano, carpintero,
albañil y armador.
Creo en Dios constructor
del pensamiento,
de la música y el viento,
de la paz y del amor. (bis)



CANTO DE LA SELVA

(Daniel Córdova)

Los hijos de la Selva
te alabamos, Señor. (bis)

Las aguas de los ríos,
las aguas de la lluvia,
las aguas de las cochas
te alaban Señor.

La luz del nuevo día,
el sol que nos alumbra,
los vientos y calores
te alaban, Señor.

Los frutos y las flores,
los árboles y el monte,
la tierra que es fecunda
te alaban, Señor.

Las aves con sus cantos,
los peces y reptiles,
las fieras de la Selva
te alaban, Señor.

Los jíbaros y chamas,
los yaguas y witotos,
los campas, los amueshas
te alaban, Señor.

Los quechuas y los piros,
cunibos y shipibos,
cocamas y aguarunas
te alaban, Señor.

Los niños y sus madres,
los hombres y sus brazos,
sus luchas y sudores
te alaban, Señor.

Los pobres y olvidados,
con ansias de ser libres,
luchando en su esperanza
te alaban, Señor.

NAVIDAD DE LOS WITOTO

Paayoy, Paayoy-Paayoy,
jabaniata
Inkanté-Inkanté-Ichejay

Se escucha en la selva
el bombo y la quena,
bailan citaracui
cajada y chimaichi.
Por ríos, quebradas,
cochas y tahuampas
suena el manguaré
llamado a cantar.

Diosito ha nacido
en un aguajal,
frondosa lupuna
le sirve de tambo,
envuelto en pañales
de humilde llanchama,
sobre un emponado
se le ve llorar.

Del llullito lindo
sus chaquiras lágrimas,
alumbra un shupihui
de copal o brea,
mamanchi María,
papá San José.
Dale al niñito
mi humilde regalo:
madurito asado,
masatito tibio.

Por esta alegría
isulas no pican,
shushupes no muerden,
mansa está la boa,
jergón, nacanaca,
el tigre otorongo,
todos como hermanos
vienen ya a adorar.

Vamos en canoas
también en los coshos,
vamos por el monte
pisando ichichimi
para conocerle
al llullo Manuel,
para adorarle
al llullo Manuel.

Cuna shuti ñami
pactarka ñucanchi
llullo Manuel.
Tucuy runacuna
cuchi causanajunga

CUANDO CALLE MI SELVA

(Rosita Vargas)

CORO
Quieren destruir
mi Selva y sus ríos
con la fuerza de mi canto
no lo voy a permitir.
Quieren destruir
mi Selva con los pozos
no les basta lo del Golfo
no lo voy a permitir

Hoy los peces dorados
y los mil de color
el mijano saltarín
llenan de vida tus aguas
y si mañana se aquietan
¿qué harás?

CORO
Quieren destruir
mi Selva...

El paucar, el víctor díaz juegan,
trinan y cantan alegres
entre el sol y el arco iris
y si se quedan callados
¿qué harás?

La, la, la,...

Si mañana tus hijos
en pregunta inocente
reclaman por la vida
de una Selva que está muerta
porque fuiste indiferente
¿qué harás?

CORO
Quieren destruir
mi Selva...

Como en la rueda de un alfarero

SALMOS 103 (Ernesto Cardenal)

fragmento

Bendice alma mía al Señor
Señor Dios mío tú eres grande
Estás vestido de energía atómica
como de un manto

De una nube de polvo cósmico en rotación
como en la rueda de un alfarero
comenzaste a sacar las espirales de las galaxias
y el gas en tus dedos se fue condensando y encendiendo
y fuiste modelando las estrellas
Como esporas o semillas regaste los planetas
y esparciste los cometas como flores
Un mar de olas rojas era todo el planeta
hierro y roca roja derretida
que subía y bajaba con las mareas
y toda el agua entonces era vapor
y sus espesos nubarrones ensombrecían toda la tierra
y empezó a llover y llover por siglos y siglos
una larga lluvia de siglos en los continentes de piedra
y después de eones aparecieron los mares
y empezaron a emerger las montañas
(la tierra estaba de parto)
a crecer como grandes animales
y a ser erodadas por el agua...

En las aguas del Silúrico las primeras tenazas: escorpiones de mar
y a finales del Silúrico el primer pez voraz
como un diminuto tiburón (ya tiene mandíbula)
Las algas se han convertido en árboles en el Devónico
aprendiendo a respirar
dispersan sus esporas y empiezan a crecer en bosques
y nacieron los primeros talios y las primeras hojas
Los primeros humildes animales pasan a tierra
escorpiones y arañas huyendo de la competencia del mar
las aletas crecen y aparecen los primeros anfibios
y las aletas se hacen pies
Arboles suaves y carnosos crecían en los pantanos del Paleozoico
Todavía no había flores
y aparecen los insectos
nacen los dinosaurios y las aves
y las primeras flores son visitadas por las primeras abejas
En el Mesozoico aparecen los tímidos mamales
pequeños y con sangre caliente
que crían vivos a sus hijos y les dan leche
y en el Eoceno los lemures que andan sobre las ramas
y los tarcios con ojos estereoscópicos como el hombre
y a comienzos del Cuaternario creaste al hombre
Tú das al oso polar su traje del color del glaciar
y a la zorra polar del color de la nieve
a la comadreja haces parda en verano y blanca en invierno
a la Mantis religiosa le das su camouflage
y camuflas las mariposas con colores de flores
Enseñaste a los castores a construir sus diques con palitos
y sus casas sobre el agua
la cigarra nace sabiendo volar y cantar y cuál es su alimento
y la avispa sabiendo perforar el tronco de los árboles
para depositar sus huevos...

La ardilla-listada pasa el invierno dormida
y cuando se despierta ya tiene sus semillas
y tú abres las primeras flores primaverales
cuando las primeras mariposas salen de sus crisálidas
Abres las flores en la mañana para las mariposas diurnas
y las cierras en la tarde cuando se van a dormir
y abres otras de noche para las mariposas nocturnas
que pasan todo el día dormidas en rincones oscuros
y empiezan a volar al caer de la tarde
y despiertas a los abejorros de su sueño invernal
el mismo día que les abres las flores de los sauces.

AMAZONIA...TU VIDA HAY QUE DEFENDER

(Migdonio Hidalgo)

Impulsemos la alegría
de esta bella Amazonía
y jamás lo permitamos
se convierta en soledad.

Elevemos nuestro canto
con amor y valentía
que a esta bella Amazonía
la debemos proteger.

No permitamos que otros cantos
quieran acallar nuestro llanto.

No permitamos que se entristezcan
los ríos, lagos, quebradas.

No permitamos,
que el canto alegre
del pajarillo se extinga.

Todos unidos cantemos
a la vida, nuestro canto.

La vida hay que defender,
la vida hay que defender.
La vida de los animales
de la tierra y del agua.
La vida del hombre que ama,
a esta linda Amazonía.
La vida hay que defender,
la vida hay que defender.
La vida de la floresta
que enamora al visitante,
la vida que va naciendo
en esta bella Amazonía.
La vida hay que defender
la vida hay que defender
La vida, la vida, la vida, la vida...

INCA KOLA
MARCA REG.

Saluda al I Congreso Nacional de Ecología

y al Simposium Internacional

de Ecología Tropical Amazónica

y les desea éxitos en la celebración de

tan importante evento.

Por nuestros recursos, por la Vida que llena nuestras Selvas

¡Lo nuestro me gusta más!

Viene de Pág. 4

TEXTOS RELIGIOSOS
RELATOS MITICOS

TORMENTA
(Eduardo Ninamangò)

El dolor está llegando a los pueblos
como tormenta de sangre. Estoy
gritando a los abuelos
para que abandonen su morada
y traigan
la sangre de los antiguos dioses.
Tiembla el corazón de la tierra,
tiembla el hambre que no tiene barriga
porque la vida es dura,
dura como la sequía que azota a los pueblos
y deja sin una gota de lluvia
a los animales que mueren en el campo,
a los árboles que agitan sus ramas
y caen al suelo
como ave herida
a las gramíneas
que ya no florecerán,
sin que el hombre,viejo diseñador de historias,
de arcillas,
pueda detener el fuego de la lluvia.

PORQUE LA TIERRA YA NO ES VIRGEN
(Eduardo Ninamango)

Porque la tierra ya no es virgen,
tampoco nuestra,
laas palomas están dejando su lamento
en el manantial donde las mariposas lloran.
Escucha hermano,
no es tiempo de llorar,
escucha la voz de los abuelos
que gritan desde el corazón de los cerros
porque ya llega nuestra tormenta de lluvia.
No llores tanto porque mi corazón duele,
como el cóndor que grita en las nieves,
como el toro que defiende su pampa
como tú,
dios de la tierra
que ya no quieres beber la sangre
de las vicuñas que mueren de sed y hambre.
Escucha hermano,
no es tiempo de llorar
la tierra volverá a ser nuestra
porque la tormenta de lluvia ya viene,
viene la tormenta de lluvia
a nuestro pueblo
trayendo peces dorados, celestes
como el cielo donde bailan nuestros abuelos.

DEL CHILAM-BALAM DE CHUMAYEL, LIBRO DE LOS LIBROS DE LOS ITZAES
(Cultura Maya)
(Fragmento)

Trece veces ocho mil Katunes reposó en su piedra. Entonces se movió la semilla de Hunac Ceel Ahau. Este es el canto: ¡E! ¿Son los hombres como el sol? De la piedra de la que es amarillo, ¿De ahí son los hombres buenos? Mi ropa, mi vestido, dijeron los dioses. Así se sabe, lo sabe cualquiera. Al agua
XIV tierna de la orilla del pozo, a la tierra suave llegaron conquistando, haciendo la guerra. En Chich én estaban los Itzaes, los Herejes (...) Allí estaban. ¡Ocultos! ¡Ocultos!

(...) ¿Somos alguien? Esa es la palabra del espíritu del hombre. Adivínalo, sabio. Yo fui engendrado en la oscuridad, de ella nací. ¿O tampoco esto es verdad? Fui engendrado por Mizcit Ahau. Y hasta el final fue roto. ¿He amargado a alguien con mi canción? Allí estaban. Ocultos. El sabio, el que pierde al pueblo, se llena de amargura con mi canción. ¡Allí estaban! este canto, todo él, es en justa alabanza del dios supremo.

PLEGARIA AL SOL
(Cashibo)

Cubre tu cabeza con tu manto rojo
con el agua roja pinta tu frente y emerge
hombre Sol
hombre del verano
orondo sal.
Con el agua roja pinta tu frente y emerge
resecando las piedras grandes del río y a todo

resecando los cerros altos y a todo
hacia oriente
hacia oriente
quemando
resecando
al cerro alto
resecando a todo
hombre Sol
hombre del verano
orondo sal.

Tu pajarillo rojo de colores pintado
está silbando
el gran guacamayo rojo
volando volando pasea
el ave amarilla de colores pintada
volando volando pasea
hombre Sol
hombre de verano
orondo sal.

INVOCACION AL SOL
(Indios Pampas - Argentina)

Dame siempre mi cielo azul,
hombre antiguo de rostro iluminado.
Dame una y otra vez mi nube blanca,
alma vieja de cabeza encendida.
Dame siempre tu dorado abrigo,
gran cuchillo de oro por quien
sobre la tierra estamos parados.

COMPAÑERO, HERMANO VIENTO
(Indios Pampas - Argentina)

Yo pasé por todas las tierras, compañero.
Yo conozco por dónde pasé, compañero.
Truvolusicó: conozco el lugar.
Yo pasé por allí, compañero.
Urrelaquén: conozco el lugar.
Yo pasé por allí, compañero.
Napoleofú: conozco el lugar.
Yo pasé por allí, compañero.
Acamahuida: conozco el lugar.
Yo pasé por allí, compañero.
Compañero, hermano viento.
Yo pasé por todas partes.
Yo conozco por dónde pasé,
compañero, hermano viento.

CANTO DE LA TIERRA
(Indios Pampas - Argentina)

Tierra mía:
No te alejes de mí,
No me faltes,
Por muy lejos que me vaya.

CREADOR
(Guaraníes - Paraguay)

¡Oh, verdadero Padre, Ñamandú, el Primero!
En tu tierra el Namandú de gran corazón, el sol,
se alza reflejando tu gran sabiduría.
Y como tú dispusiste que nosotros,
a quienes diste arcos, nos irguiésemos,
por ello volvimos a estar erguidos.
Y por ello, palabra indestructible,
que nunca, en ningún, tiempo se debilitará,
nosotros, puñado de huérfanos del paraíso,
la repetimos al levantarnos.
Por eso, seános permitido
levantarnos repetidas veces,
¡Oh, Padre verdadero, Ñamandú, el Primero!

KOFANES

I

Estoy floreciendo como un guarango. Viene el viento y caen las flores. Se cae y se seca el palo. Asimismo, mi amado y yo nos secamos.

II

estoy floreciendo como una palma de chontaduro. Cuando maduran los chontaduros, le pasa a la palma lo mismo que a mí. Tumban la palma y se quedansolos los hijos, no más. Asimismo, me acabaré yo y sólo quedarán mis hijitos.

III

Yo soy una garza en la playa, cogiendo zambicos. Crece el río. Estoy bañándome y viviendo la creciente.

****

I

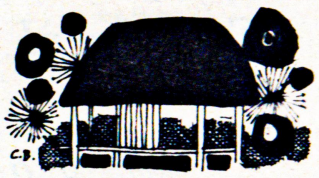
Se murió mi madre y solo quedo ahora. Cuando me muera como mi madre no cantaré más canciones. Y si me muero yo también, todo se acabará. Estoy bailando y cantando porque me lo ordenan. Si por mí fuera, no bailaría ni jugaría.

II

Porque se murió mi marido estoy sola. Sola con mis hijos y llorando. Por eso vivo llorando. ¿Cu ándo volveré a verlo otra vez? Sólo cuando yo también me muera, habré de olvidarlo.

III

Ahora, mientra vivimos, vamos a tomar chicha bonito. Si morimos, no tomaremos más chicha. Si morimos, ¿cuándo podremos tomarla? Nosotros nos acabaremos, nuestro cuerpo será tierra, y ya no sabremos más.



DEL POPOL-VUH, LIBRO DE LOS KAKCHIKELES
(Cultura Maya)
(Fragmento del Cap ítulo II)

Estos son los nombres de los animales que trajeron la comida. Yac (el gato de monte), Utiú (el coyote), Quel (la cotorra-chocoyo) y Hoh (el cuervo). Estos cuatro animales les dieron la noticia a las mazorcas amarillas y a las mazorcas blancas, les dijeron que fueran a Paxil y les enseñaron el camino de Paxil.

Y así encontraron la comida y ésta fue la que entró en la carne del hombre creado, del hombre formado, ésta fue su sangre, de ésta se hizo la sangre del hombre.
Así entró el maíz en la formación del hombre, por obra de los Progenitores.

Y de esta manera se llenaron de alegría, porque habían descubierto una hermosa tierra, llena de deleites, abundante en mazorcas amarillas y blancas y abundante también en pataxte y cacao, y en innumerables zapotes, anonas, jocotes, nances, matasanos y miel. Abundancia de sabrosos alimentos había en aquel pueblo llamado de Paxil y Cayal á.

CAAAP **CENTRO AMAZONICO DE ANTROPOLOGIA Y APLICACION PRACTICA**

El CAAAP saluda al Primer Congreso Nacional de Ecología y al Simposium Internacional de Ecología Tropical Amazónica

El Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP) es una institución de la Iglesia Católica que realiza investigación y promoción de las poblaciones marginadas de la Amazonía Peruana. Pertenece a la Red Ambiental Peruana y ha participado en la defensa de la Reserva Pacaya-Samiria. El CAAAP también ha sido uno de los organizadores de un conversatorio sobre el Parque Nacional Humboldt.

La institución también está preparando una propuesta para las poblaciones nativas que viven dentro de las unidades de conservación. Hasta ahora han sido tratados como un recurso más, cuando merecen un mejor trato. Un primer paso ha sido la aprobación por el Gobierno de la Región Inca de una propuesta del CAAAP para la educación intercultural dentro del Parque Nacional del Manu de Madre de Dios.

ECOLOGIA Y PRODUCCION

Los nativos de la Selva eran muy conscientes de que había que respetar el medio en que vivían y cuidar el equilibrio entre las personas y la naturaleza. Ellos saben, por ejemplo, que si se tala una colina, puede haber huaycos cuando empiecen las lluvias. Saben que los animales de montes están cada vez más lejos porque hay quienes los cazan sin ningún control y que si se pesca con dinamita se corre el riesgo de matar también a las crías y dejar una cocha sin peces.

Recién en los últimos años el hombre "civilizado" ha descubierto que en las acciones de los nativos había mucha sabiduría que forma parte de lo que los científicos llaman Ecología. La Ecología es una ciencia que se ocupa, precisamente, de las relaciones entre los seres de la naturaleza (el suelo, el agua, el sol, etc.).

Los científicos dicen que nuestra Selva puede ser llamada trópico húmedo. Esto quiere decir que tiene fuertes lluvias, altas temperaturas y una gran vegetación. Pero lo especial de la Amazonía es que, con la excepción de las playas de los ríos grandes, sus suelos están entre los más pobres del mundo. La capa de nutrientes es muy pobre y, por eso, sin la protección de la vegetación, basta una lluvia o la caída de los rayos del sol para que pierda mucha de su riqueza.

Los estudios técnicos de la ONERN señalan que las posibilidades de las tierras de la Selva son las siguientes:

Uso agrario	6.1%
Uso ganadero	7.6%
Uso forestal	61.3%
Zona de protección	25.0%

Por tanto podemos decir varias cosas sobre la situación actual de la Amazonía:

a) Los suelos agrícolas son muy pocos, y de menor calidad que en la Sierra y en la Costa. Además, ya vienen siendo usados desde hace tiempo. Las pocas áreas aún no utilizadas están alejadas de los ríos y muy dispersas.

b) No es posible pretender producir en contra de lo que permite la propia naturaleza del suelo. Por eso es que todos los proyectos de ocupar zonas forestales o de protección con actividades agropecuarias han fracasado y fracasarán.

c) La principal actividad en la Amazonía a nivel de suelos es la actividad forestal. A pesar de eso, en los últimos años se han deforestado (talado), siete millones y medio de hectáreas, de las cuales seis millones se encuentran abandonadas.

d) Existe en la Selva Alta una gran cantidad de campesinos andinos que han huido de la pobreza y la violencia. Ellos creen que pueden aprovechar el suelo amazónico como el suelo andino, pero pronto se empobrecen, y por otro lado no reciben un pago adecuado por los productos legales que consiguen sembrar.

Por consiguiente, ofrecemos las siguientes recomendaciones:

a) Formular un plan de desarrollo para la región amazónica, que posea al mismo tiempo una base científica y el aporte técnico de las comunidades nativas, que es el resultado de miles de años de experiencias en el manejo del bosque tropical.

b) Capacitar a la población en el proceso productivo (uso de tierras, cultivos rentables, etc.) pero sin olvidar que a veces la experiencia puede señalar más que la simple técnica.

c) Apoyar la organización de la población. La unión hace la fuerza y sólo de esa forma tendrán control sobre áreas mayores y podrán participar en el mercado en igualdad de condiciones.

d) Una alternativa para la agricultura y la ganadería sería la agroforestería, técnica en la que se combina sembríos, zonas forestales y pastos, aprovechándose totalmente el suelo.

e) Concientizar a la población colona y tomar las medidas necesarias de control para evitar el cultivo en las laderas en la Selva Alta, puesto que causa erosión y huaycos.

f) Realizar una campaña de reforestación y protección a la reproducción de las especies animales de consumo humano.

Viene de Pág. 5

nión pública internacional esclarecida. La cuestión que está en juego es la preservación de la selva y su biodiversidad, el control de la contaminación atmosférica y el desarrollo de la región. Ya se han celebrado acuerdos entre los países de la cuenca del Amazonas. Ellos constituyen un punto de arranque para adoptar medidas más amplias.

Naturaleza sin fronteras: pensar como un río

Entre las cuencas fluviales grandes y pequeñas que pertenecen a varios países se cuentan las del Amazonas, el Orinoco y el Río de la Plata. Otros ecosistemas compartidos son el sistema montañoso Andino, la floresta amazónica, la Cuenca del Caribe y las regiones áridas y semiáridas pertenecientes a México y Estados Unidos. La gestión de esos ecosistemas requiere medidas comunes y conjuntas.

Al igual que los ríos, los mares y océanos no reconocen frontera. Los principales problemas que afectan a los recursos marinos son la sobreexplotación de algunas especies ictícolas, la contaminación petrolera, la degradación de los recursos costeros y los ecosistemas litorales, y los desechos y contaminantes provenientes de zonas urbanas e industriales. Un uso eficiente y sostenible de esos recursos entraña considerables posibilidades para América Latina y el Caribe. Todos los países costeros de la región deben elaborar estrategias adecuadas de gestión de zonas costeras. Ello es especialmente importante para los países de la Cuenca del Caribe, y para todos los amenazados por el aumento de la contaminación de los mares y la contaminación petrolera.

Una estrategia con enfoque humano para el mejoramiento del medio ambiente: La dimensión de la infancia

(fragmento)

EL próximo año, en Brasil, tendrá lugar la Cumbre de la Tierra. Esperamos que la Cumbre de la Tierra tenga presente los compromisos políticos y legales ya asumidos para con la infancia del mundo, y específicamente el compromiso hacia los programas para la infancia.

Medio ambiente y desarrollo - La dimensión de la infancia

Permítaseme indicar ahora la posición de UNICEF sobre algunos de los temas que han sido ampliamente debatidos aquí durante las últimas tres semanas.

Ninguna actividad de desarrollo funciona bien a menos que los aspectos humanos del desarrollo sean considerados centrales. El desarrollo es para la gente, no a la inversa. Debemos recordar estas verdades simples en la urgente búsqueda de soluciones a nuestros complejos problemas ambientales y de desarrollo.

Sin embargo, con demasiada frecuencia encontramos que nuestra preocupación por la gente -y especialmente por la mujer y el niño- está considerada separadamente de nuestras inquietudes por el medio ambiente. Por tanto, me gustaría comenzar considerando cuatro puntos acerca de las vinculaciones especiales entre el niño y el medio ambiente.

Primero, los niños tienen el más vital interés en el futuro de nuestro medio ambiente. Después de todo, los niños son nuestro futuro. La Asamblea General, en su sesión de 1987, enfatizó que el desarrollo sostenido implica "satisfacer las necesidades del presente sin comprometer la facultad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades".

Segundo, los niños son más vulnerables que ningún otro grupo poblacional a la degradación ambiental, porque sus cuerpos y sus mentes están aún jóvenes y en crecimiento. Los efectos de la polución por mercurio, pesticidas y otros químicos tóxicos, son más agudamente percibidos por los niños, y en virtud de su juventud, cualquier impacto los afectará por un período más largo que a los mayores.

LLAMAMIENTO A LOS ECOLOGOS

EL Instituto Internacional de Estocolmo de Investigaciones (SIPRI), publicó un llamamiento a los ecólogos y a todos los involucrados en la conservación del medio ambiente, redactado por 26 ecólogos y científicos distinguidos del medio ambiente procedentes de 12 países, que concurrieron a la conferencia internacional "El Hombre y la Naturaleza" de Varna, Bulgaria, en setiembre de 1984.

NOSOTROS, toda la humanidad, vivimos en una época angustiada. El derecho humano fundamental -el derecho a la vida-está ahora amenazado. Nos dirigimos a ustedes en este momento con la profunda y sincera convición de que mediante los esfuerzos unidos podremos lograr mucho en bien de la humanidad, para el futuro pacífico de las naciones del mundo, y para toda la vida en la tierra.

La triple interacción entre los individuos, la sociedad y la naturaleza se está volviendo cada vez más compleja y discordante. Todos nosotros conocemos muy bien consecuencias de ello: un deterioro de la salud humana, una amenaza a la existencia misma de la especie humana, y una amenaza a toda la vida en la tierra.

El peligro de la crisis ecológica ha alcanzado dimensiones globales. Entre los principales obstáculos para lograr un equilibrio dinámico sostenible entre los individuos, la sociedad y la naturaleza, están: las demandas agrícolas y otros recursos, de una población mundial que es ya inmensa y que aún sigue aumentando; los niveles crecientes de la contaminación mundial de la atmósfera y el agua, que pone en peligro la salud humana y, al mismo tiempo debilita el gran sistema bioproductivo de la tierra: y la creciente e intensa explotación humana de los recursos naturales renovables del mundo más allá de su capacidad para regenerarse.



Sumada a las amenazas anteriores, se encuentra la pesada carga de los conflictos militares existentes, de la carrera de armamentos nucleares, de la militarización del espacio, y de todos los otros gastos militares.

Estos devoran actualmente enormes recursos financieros, materiales e intelectuales. El sector militar de la sociedad representa como un 5% del producto global bruto, y utiliza por lo menos esa proporción -y con frecuencia el doble o triple de esa proporción- de nuestros recursos naturales.

En tanto que una cuarta a una tercera parte de todos los científicos e ingenieros en el mundo están dedicados a actividades militares, dramáticamente pocos están dedicados a la protección del medio ambiente o a tareas ecológicas.

En el grave estado actual de las cuestiones ecológicas, estos recursos deberían más bien ser usados para el restablecimiento, mantenimiento y mejoramiento del medio ambiente humano. Han tenido lugar ya grandes cambios ambientales en un período de tiempo más corto que nunca antes en la historia de la tierra.

Pasa a Pág. 18

Fundación para la Conservación de la Naturaleza

UN SALUDO A LA ESTRATEGIA PARA EL FUTURO DE LA VIDA (*)

"CUIDAR LA TIERRA"

La Fundación para la Conservación de la Naturaleza (FPCN) considera necesario expandir la difusión de la versión ajustada de la **Estrategia Mundial para la Conservación,** que aparece con el lema **Cuidar la Tierra-Estrategia para el Futuro de la Vida,** documento firmado por el Director General de la UINC (Unión Mundial para la Naturaleza), el Director Ejecutivo del PNUMA (Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente) y por el Director General de la WWF (Fondo Mundial para la Naturaleza).

Cuidar la Tierra está basado en una ética de cuidado de la naturaleza y de las personas, en que las acciones recomendadas se refuerzan mutuamente a nivel individual, local, nacional e internacional. En tanto constituye un análisis como un plan de acción a la vez.

Cuidar la Tierra tiene como finalidad ser una guía de amplia orientación, pero de carácter práctico, sobre las políticas que debemos seguir y las acciones que debemos emprender. En la Parte I se definen los principios de una sociedad sostenible y se recomiendan una serie de acciones. En la Parte II, se plantean varias tareas adicionales, necesarias para aplicar los principios definidos en la primera parte. Finalmente, la Parte III trata de la ejecución y las actividades de seguimiento y monitoreo.

Cuidar la Tierra define en líneas generales la evolución hacia un mundo en que se viva de manera sostenible, dentro de los límites naturales del Planeta.

Cuidar la Tierra está dirigido a toda la comunidad mundial, es decir, a todos aquellos que encuentren en las declaraciones de la Estrategia un eco a sus principios intereses y convicciones. No es necesario que todos estén de acuerdo con cada uno de los puntos planteados; lo que es indispensable es que se tomen las medidas que consideren correctas y oportunas, y que lo hagan con un sentido de urgencia. **Al mundo se le está agotando el espacio y el tiempo.**

Los individuos y los grupos deben actuar ahora y promover la **Estrategia** dentro de sus grupos locales, comunidades y gobiernos. En tanto que los Gobiernos deberán asumir una responsabilidad más estricta y de amplia concertación, en torno a las acciones y objetivos expuestos. Una acción inicial apropiada en este sentido, podría ser una estrategia para la sustentabilidad o **Estrategia Nacional de Conservación,** como marco para acciones regionales.

Cuidar la Tierra se constituye así en un documento de suma importancia para los dirigentes mundiales que en junio de 1992, se reunirán en Brasil, para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo.

Cuidar la Tierra es y seguirá siendo responsabilidad de todos.

(*) La versión completa de este documento en inglés o su resumen en castellano están gratuitamente disponibles dirigiéndose al Centro Mundial para la Conservación.

Viene de Pág. 16

DOCUMENTOS

En el caso de una guerra nuclear, con sus inmensos efectos destructivos, incluyendo el recientemente reconocido invierno nuclear, todos los seres vivientes en la tierra estarían sujetos a la mayor catástrofe irreversible en la historia de nuestro planeta.

Los problemas involucran una nueva comprensión ecológica que penetra a todas lasáreas tradicionales de las ciencias y las humanidades.

Su evaluación requiere un enfoque imparcial e independiente, liberado de antiguas limitantes, para encararse a la realidad de lo que está aconteciendo.

Los científicos dedicados a la ecología en todo el mundo no pueden permanecer indiferentes cuando la integridad futura del medio ambiente humano y la existencia misma de la especie humana se encuentran en juego.

Resulta ser su deber el intensificar y unir sus esfuerzos en la lucha por una biosfera saludable en un mundo pacífico.

La investigación tradicional y las funciones educativas de los ecólogos deben ser suplementadas por una participación activa en las arenas públicas y de toma de decisiones, dentro del dominio de la protección ambiental contra la sobreexplotación y mal uso de los recursos naturales, contra la degradación ecológica resultante de la contaminación de la atmósfera y del agua, y contra la amenaza a la vida constituida por las armas nucleares y otras armas de destrucción en masa.

Deben luchar por la reducción en los esfuerzos y gastos militares, en favor de aquellos para el mejoramiento ambiental y humano. Además, los ecólogos deben obtener la ayuda de otros científicos en todo el mundo en la campaña por la paz. El tiempo no está de nuestra parte.

Nosotros, los participantes en la conferencia sobre "El Hombre y la Naturaleza", organizada por el Comité Nacional Búlgaro para la protección de la Naturaleza, apelamos a ustedes, nuestros colegas científicos de todos los países, para que se unan a nuestros esfuerzos dedicados a resolver nuestros problemas ecológicos globales, dentro del marco necesario de un mundo pacífico. No existen fronteras que separen a quienes luchan por estos nobles objetivos.

ENCICLICA "CENTESSIMUS ANNUS"

38.- Además de la destrucción irracional del ambiente natural hay que recordar aquí la más grave aún del ambiente humano, al que, sin embargo, se está lejos de prestar la necesaria atención. Mientras nos preocupamos justamente, aunque mucho menos de lo necesario, de preservar los "habitat" naturales de las diversas especies animales amenazadas de extinción, porque nos damos cuenta de que cada una de ellas aporta su propia contribución al equilibrio general de la tierra, nos esforzamos muy poco por salvaguardar las condiciones morales de una auténtica "ecología humana". No sólo la tierra ha sido dada por Dios al hombre, el cual debe usarla respetando la intención originaria de que es un bien, según la cual le ha sido dada; incluso el hombre es para sí mismo un don de Dios y, por tanto, debe respetar la estructura natural y moral de la que ha sido dotado. Hay que mencionar en este contexto los graves problemas de la moderna urbanización, la necesidad de un urbanismo preocupado por la vida de las personas, así como la debida atención a una "ecología social" del trabajo.

El hombre recibe de Dios su dignidad esencial y con ella la capacidad de trascender todo ordenamiento de la sociedad hacia la verdad y el bien. Sin embargo, está condicionado por la estructura social en que vive, por la educación recibida y por el ambiente. Estos elementos pueden facilitar u obstaculizar su vivir según la verdad. Las decisiones, gracias a las cuales se constituye un ambiente humano, pueden crear estructuras concretas de pecado, impidiendo la plena realización de quienes son oprimidos de diversas maneras por las mismas. Demoler tales estructuras y sustituirlas con formas más auténticas de convivencia es un cometido que exige valentía y paciencia.

ENCICLICA SOLLICITUDO REI SOCIALIS

34.- El carácter moral del desarrollo no puede prescindir tampoco del respeto por los seres que constituyen la naturaleza visible y que los griegos, aludiendo precisamente al orden que lo distingue, llamaban el "cosmos". Estas realidades exigen también respeto, en virtud de una triple consideración que merece atenta reflexión.

La primera consiste en la conveniencia de tomar mayor conciencia de que no se pueden utilizar impunemente las diversas categorías de seres, vivos o inanimados -animales, plantas, elementos naturales- como mejor apetezca, según las propias exigencias económicas. Al contrario, conviene tener en cuenta la naturaleza de cada ser y su mutua conexión en un sistema ordenado, que es precisamente el cosmos.

La segunda consideración se funda, en cambio, en la convicción, cada vez mayor también, de la limitación de los recursos naturales, algunos de los cuales no son, como suele decirse, renovables. Usarlos como si fueran inagotables, con dominio absoluto, pone seriamente en peligro su futura disponibilidad, no sólo para la generación presente, sino sobre todo para las futuras.

La tercera consideración se refiere directamente a las consecuencias de un cierto tipo de desarrollo sobre la calidad de la vida en las zonas industrializadas. Todos sabemos que el resultado directo o indirecto de la industrialización es, cada vez más, la contaminación del ambiente, con graves consecuencias para la salud de la población.

Una vez más, es evidente que el desarrollo, así como la voluntad de planificación que lo dirige, el uso de los recursos y el modo de utilizarlos no están exentos de respetar las exigencias morales. Una de éstas impone sin duda límites al uso de la naturaleza visible. El dominio confiado al hombre por el Creador no es un poder absoluto, ni se puede hablar de libertad de "usar y abusar", o de disponer de las cosas como mejor parezca. La limitación impuesta por el mismo Creador desde el principio, y expresada simbólicamente con la prohibición de "comer del fruto del árbol" (Gén 2, 16 s.), muestra claramente que, ante la naturaleza visible, estamos sometidos a leyes no sólo biológicas sino también morales, cuya transgresión no queda impune.

Una justa concepción del desarrollo no puede prescindir de estas consideraciones -relativas al uso de los elementos de la naturaleza, a la renovabilidad de los recursos y a las consecuencias de una industrialización desordenada-, las cuales ponen ante nuestra conciencia la dimensión moral, que debe distinguir al desarrollo.



- *El Gobierno Regional de Loreto*
- *El Ministerio de Agricultura*
- *La Universidad Nacional Mayor de San Marcos (IVITA)*
- *El Ministerio de Salud*
- *El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana, y*
- *La Organización Panamericana de la Salud*

Están desarrollando desde 1972

EL PROYECTO PERUANO DE PRIMATOLOGIA "MANUEL MORO SOMMO"



Para asegurar la conservación y la reproducción de nuestros primates no humanos (monos) y contribuir al uso racional y sostenido en la investigación para la salud humana

Saluda al I Congreso Nacional de Ecología y Simposium Internacional de Ecologia Tropical Amazonica

KATATAY

José María Arguedas

(Traducción del harawi-haylli)

A Carlos Cueto Fernandini y John V. Murra.

Dicen que ya no sabemos nada, que somos el atraso, que nos han de cambiar la cabeza por otra mejor.
Dicen que nuestro corazón tampoco conviene a los tiempos, que está lleno de temores, de lágrimas, como el de la calandria, como el de un toro grande al que se degüella; que por eso es impertinente;
Dicen que algunos doctores afirman eso de nosotros; doctores que se reproducen en nuestra misma tierra, que aquí engordan o que se vuelven amarillos.
Que estén hablando, pues; que estén cotorreando si eso les gusta.
¿De qué están hechos mis sesos? ¿De qué está hecha la carne de mi corazón?
Los ríos corren bramando en la profundidad. El oro y la noche, la plata y la noche temible forman las rocas, las paredes de los abismos en que el río suena; de esa roca están hechos mi mente, mi corazón, mis dedos.
¿Qué hay a la orilla de esos ríos que tú no conoces, doctor?
Saca tu largavista, tus mejores anteojos. Mira, si puedes.
Quinientas flores de papas distintas crecen en los balcones de los abismos que tus ojos no alcanzan, sobre la tierra en que la noche y el oro, la plata y el día se mezclan. Esas quinientas flores son mis sesos, mi carne.
¿Por qué se ha detenido un instante el sol, por qué ha desaparecido la sombra en todas partes, doctor?
Pon en marcha tu helicóptero y sube aquí, se puedes. Las plumas de los cóndores, de los pequeños pájaros se han convertido en arco iris y alumbran.
Las cien flores de la quinua que sembré en las cumbres hierven al sol en colores; en flor se han convertido la negra ala del cóndor y de las aves pequeñas.
Es el mediodía; estoy junto a las montañas sagradas; la gran nieve con lampos amarillos, con manchas rojizas, lanza su luz a los cielos.
En esta fría tierra siembro quinua de cien colores, de cien clases, de semilla poderosa. Los cien colores son también mi alma, mis infatigables ojos.
Yo, aleteando amor, sacaré de tus sesos las piedras idiotas que te han hundido.
El sonido de los precipicios que nadie alcanza, la luz de la nieve rojiza que, espantado, brilla en las cumbres;
el jugo feliz de millares de yerbas, de millares de raíces que piensan y saben, derramaré en tu sangre, en la niña de tus ojos.
El latido de miriadas de gusanos que guardan tierra y luz; el vocerío de los insectos voladores, te los enseñaré, hermano, haré que los entiendas;
Las lágrimas de las aves que cantan, su pecho que acaricia igual que la aurora, haré que las sientas y oigas.
Ninguna máquina difícil hizo lo que sé, lo que sufro, lo que del gozar del mundo gozo.
Sobre la tierra, desde la nieve que rompe los huesos hasta el fuego de las quebradas, delante del cielo, con su voluntad y con mis fuerzas hicimos todo esto.
¡No huyas de mi, doctor, acércate! Mírame bien, reconóceme !Hasta cuando he de esperarte?

Acércate a mí; levántame hasta la cabina de tu helicóptero. Yo te invitaré el licor de mil savias diferentes;
la vida de mil plantas que cultivé en siglos, desde el pie de las nieves hasta los bosques donde tienen sus guaridas los osos salvajes.
Curaré tu fatiga que a veces te nubla como bala de plomo; te recrearé con la luz de las cien flores de quinua, con la imagen de su danza al soplo de los vientos; con el pequeño corazón de la calandria en que se retrata el mundo; te refrescaré con el agua limpia que canta y que arranco de la pared de los abismos que tiemplan con su sombra a nuestras criaturas.
¿Trabajaré siglos de años y meses para que alguien que no me

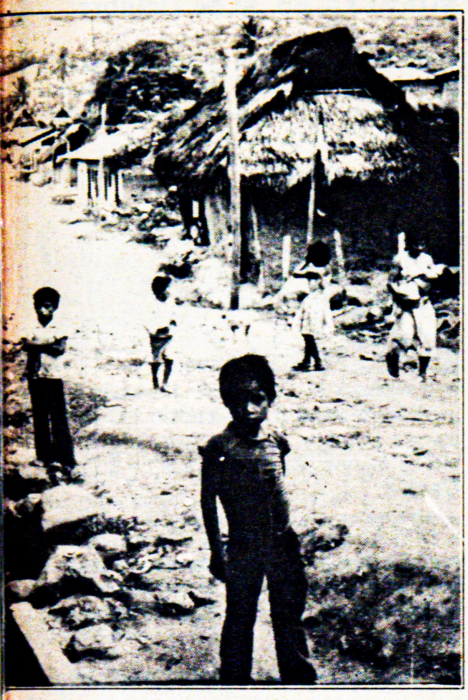


conoce y a quien no conozco me corte la cabeza con una máquina pequeña?
No, hermanito mío. No ayudes a afilar esa máquina contra mí; acércate, deja que te conozca; mira detenidamente mi rostro, mis venas; el viento que va de mi tierra a la tuya es el mismo; el mismo viento respiramos; la tierra en que tus máquinas, tus libros y tus flores cuentas, baja de la mía, mejorada, amansada.
Que afilen cuchillos, que hagan tronar zurriagos; que masen barro para desfigurar nuestros rostros; que todo eso hagan.
No tememos a la muerte; durante siglos hemos ahogado a la muerte con nuestra sangre, la hemos hecho danzar en caminos conocidos y no conocidos.
Sabemos que pretenden desfigurar nuestros rostros con barro; mostrarnos así, desfigurados, ante nuestros hijos para que ellos nos maten.
No sabemos bien qué ha de suceder. Que camine la muerte hacia nosotros; que vengan esos hombres a quienes no conocemos. Los esperaremos en guardia somos hijos del padre de todos los ríos, del padre de todas las montañas ¿Es que ya no vale nada el mundo, hermanito doctor?
No contestes que no vale. Más grande que mi fuerza en miles de años aprendida que los músculos de mi cuello en miles de meses, miles de años fortalecidos, es la vida, la eterna vida mía, el mundo que no descansa, que crea sin fatiga, que pare y forma como el tiempo, sin fin y sin precipicio.

marzo, 1966

nhelo

P. José María Arroyo



que corresponderían a la presidencia en cualquier institución. Y aquí fue, llegado el momento, en que, por rara unanimidad, todos los integrantes se pronunciaron a favor de la Iglesia en la persona que en el momento la representaba: Mons. José Dammert Bellido, Obispo de Cajamarca y Presidente de la Conferencia Episcopal. Y al parecer la "unanimidad" sobrepasa los límites del recién instalado Consejo. Son numerosos los pedidos para reforzar el acuerdo del Consejo.

Sin embargo, la Iglesia representada por la Conferencia Episcopal, declina con varias razones la aceptación del pedido.

Esta actitud de los obispos ha producido decepción, en instituciones principalmente, que confiaban en la Iglesia como la depositaria número uno de la fuerza moral en el país.

"El país ha perdido una oportunidad una vez más", afirma con desaliento en nota editorial un diario nacional. Y como ese diario que citamos en anonimato, son varios otros los que en respectivas editoriales afirman lo mismo. Unos con mayor energía que otros y hasta con relativa dureza, pero todos con respeto y con aceptación, con renuencia, de las razones alegadas.

No se entienden en verdad las razones del episcopado para renunciar a presidir el Consejo. Que los riesgos eran grandes se da por descontado, pero la retirada prudente, en este caso, parece exceder en demasía la prudencia ante un peligro ni bien calibrado ni mejor especificado. "Cada uno tiene el derecho de opinar y juzgar como le parezca, pero nosotros, (la Conferencia Episcopal quiere decir), delante de Dios hemos optado lo que en conciencia debemos de hacer".

Poco claro el discurso y mucho de autoritarismo en las palabras del Arzobispo de Lima y Primado del Perú.

"El camino que este Consejo tiene por delante es muy difícil y exigente, pero al mismo tiempo quizá decisivo para el país". Así habló Mons. Dammert en el discurso de instalación del Consejo y, seguramente, fue certero en la apreciación. Quizá intuyó el obispo de Cajamarca que el Consejo sucumbiría al nacer ante un obstáculo con apariencias pastorales.

"Hay que decir que los peruanos ven al Consejo con esperanza, pero también con un cierto y fundado escepticismo, pues son ya varios los intentos frustrados de alcanzar la paz. ¿Los trabajos de este Consejo alimentarán la esperanza o el escepticismo?", se pregunta, Mons. Dammert. Parece que está dada la respuesta porque los pastores de la Iglesia cedieron ante un exceso de prudencia y no ante el riesgo, casi imaginario, de mezclarse en las movedizas arenas de la política.

Mucho esperaba el país de la Institución depositaria de la fuerza moral. No transmitió esa fuerza a los que confiaban en ella.

"Halloween" o la deformación

POR siglos en el mundo cristiano, tanto como decir una buena abrumadora mayoría de la humanidad y bastante antes de que en ella se produjeran las divisiones malhadadas que la desgarraron irremisiblemente, se celebraba en todo ese universo el Día de Todos los Santos el primero de noviembre y el día siguiente, o sea el dos, el Día de Todos los Difuntos. Ambas conmemoraciones tenían, (y siguen teniendo para los que las saben comprender), un significado especial y una riqueza espiritual inconmensurables.

Hasta que llegó la deforción en la forma de una palabra inglesa que sólo Dios sabe si los que la utilizan y la pronuncian conocen las sutilezas de la fonética inglesa y el significado de la palabrita.

Pero es el caso que ese "Halloween", que en Estados Unidos es una institución creada por una tradición particular, se introdujo como una deformación sin sentido en el último día del mes de octubre, el día que en Estados Unidos lo celebran, y en el día víspera de la celebración de Todos los Santos.

¿A qué mente monstruosa se le ocurrió reemplazar un apacible recuerdo, una evocación dulce y consoladora por siglos conmemorada en estas fechas por esa especie de bacanal devaluada y refrenada, tradición de arraigo en América del Norte?

El minúsculo carnaval de ridículos disfraces con calabazas de plástico, que en el Norte de América es una institución digna de estimación por el arraigo nacional de que goza, es aquí una celebración sin sentido que se abre paso penosamente y que seguramente, de llegar a enraizar, se contaminará con elementos criollos que harán de ella una irreconocible insensatez. Por ello bien harían, los que la mantienen, en olvidarla cuanto antes, volver a otorgarle la íntima calidad que las dos festividades tenían y dejar que hablen inglés para diversiones los que lo tienen como lengua materna.

Quedémonos con nuestros criollos que, sin calabazas ni escobas, fueron al cementerio a recordar a los criollos que cultivaron con amor y alegría la calidad de la canción criolla que es la fiesta nacional que se celebra el último día de octubre y olvídense de brujas semicriollas de "Halloween" en decadencia y revaloricen la conmemoración nacional de la canción que en tal día se celebra.



noticias locales

VIERNES 25 de Octubre

♠ La Municipalidad Provincial de Maynas programó una Sesión Solemne en homenaje al **Día del Maestro**, donde entregó diplomas a los profesores que cumplieron 25 y 30 años de servicios.



♠ **Cuarenticuatro reclusos del Penal San Jacinto de Guayabamba escaparon en horas de la madrugada**. Las primeras versiones señalaron que la fuga se produjo a través de un túnel contiguo al fundo Bocanegra.

♠ El Ing. Edwin Inga Pilco fue designado presidente del Comité Organizador del **I Seminario Regional de Medicina Tropical** que se realizará entre los días 1º y 2 de noviembre.

♠ El local comercial "Freitas" sufrió un **atentado explosivo** por parte de sujetos desconocidos, presumiblemente extorsionadores, dejando pérdidas por aproximadamente 2 mil dólares, según el atestado policial.

♠ La Presidenta del Círculo de Periodistas de Turismo de Iquitos, **Carmela López**, denunció que efectivos de la Dirección de Aduanas dan mal trato a los turistas extranjeros que llegan a nuestra ciudad.

♠ El **Agregado Militar de Gran Bretaña en el Perú**, Coronel Christofer Van Der Noot, ofreció una recepción a las principales autoridades de la Región Loreto en el Hotel Amazonas.

SABADO 26 de Octubre

♠ El pescador Gustavo Aquituari Arimuya sufrió la **mordedura de un lagarto** mientras realizaba sus labores diarias y fue internado en un hospital de la ciudad. Sufrió mutilación del miembro superior izquierdo .

♠ Se clausuraron, en el Coliseo Cerrado, los **Juegos Olímpicos de la Amistad** entre los centros educativos de la FAP y el Liceo Naval.

♠ Walter Bardales Abarca juramentó como presidente de la nueva Junta Directiva de la **Asociación Nacional de Periodistas** del Perú - filial Iquitos. La ceremonia se efectuó en las instalaciones del Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana.

♠ El alcalde de Maynas, **Silfo Alvan del Castillo**, fue designado como presidente Honorario de la Asociación Nacional de Periodistas del Perú - filial Iquitos.

LUNES 28 de Octubre

♠ En la **Comunidad de Sabalillo** fue clausurado el VIII Congreso Nativo donde participaron representantes Quechuas y Yaguas que expusieron sus problemas más agudos.

♠ La **Municipalidad Provincial de Maynas** denunció la venta masiva en nuestra ciudad de caramelos colombianos y brasileños que contienen cocaína y se expenden en las puertas de los centros educativos.

♠ El **Frente de Defensa de los Intereses del Pueblo de Belén** realizó ayer una manifestación pública protestando por las intensiones expansionistas de la República de Ecuador.

♠ Efectivos de la Policía Técnica capturaron a Robinson Gómez Carrión, **uno de los 44 prófugos** que escaparon del Penal de San Jacinto el pasado viernes en la madrugada.

♠ **Trabajadores del Banco Amazónico** denunciaron que se pretende despedir a cerca de 180 personas de esa entidad financiera y que el Grupo Continental intenta apropiarse de este banco regional.

MARTES 29 de Octubre

♠ El Consejo Regional de Loreto remitió al Ministerio de Economía y Finanzas el estudio técnico del proyecto de construcción de la **carretera Iquitos-Nauta** para una reprogramación financiera.

♠ La **Dirección de Rentas de la Municipalidad de Maynas** anunció que pronto atenderá con equipos de cómputo lo que le permitirá brindar un mejor servicio y recaudar mayores tributos.

♠ El **Dr. Julio Serván Perea** acusó al Directorio de Mutual Loreto de realizar malos manejos financieros que ponen en peligro la solidez de dicha entidad local.

♠ La Secretaría Regional de Asuntos Productivos de Transformación efectuará trabajos de coordinación con las cinco oficinas Sub Regionales para elaborar el **Inventario Turístico de la Región Loreto**.

♠ El Presidente del Gobierno Regional de Loreto, **Gilberto Alván Acosta**, inauguró en el auditorio del Colegio San Agustín, el Forum Panel sobre Zona Franca para el Desarrollo de la Región Loreto, donde participan parlamentarios y dirigentes de distintos grupos políticos.

♠ La Comisión Asesora del **Patrimonio Monumental de Iquitos** presentó la publicación "Una Mirada al Pasado" que contiene la relación de los inmuebles patrimoniales y las normas legales por las que se rigen estos inmuebles.

MIERCOLES 30 de Octubre

♠ El Alcalde de la ciudad, **Silfo Alván** reveló que existen gestiones con una empresa brasilera para el desarenamiento del río Amazonas frente a Iquitos.



♠ Se inició el **recojo de la basura en nuestra ciudad** por parte de los carros compactadores que fueron adquiridos por el Municipio de Maynas en Estados Unidos.

♠ Silfo Alván del Castillo informó que ha recibido la propuesta de una empresa brasileña para **dragar el río Amazonas** en la zona ubicada al frente del Malecón Tarapacá.

♠ **La Asociación de Damas del Gobierno Regional** de Loreto, anunció la realización de una Fiesta Infantil pro fondos en favor de la niñez de nuestras fronteras.

♠ **Accionistas del Banco Amazónico**, encabezados por Máximo Meléndez Cárdenas, se reunieron en la Cámara de Comercio de Loreto para discutir sobre la posibilidad de recuperar el patrimonio confiscado hace algunos años.

JUEVES 31 de OCTUBRE

♠ La Municipalidad Provincial de Maynas efectuó una Sesión Solemne en homenaje al **Día de la Canción Criolla**.

♠ El senador de la República, **Andrés Cardó Franco**, llegó a nuestra ciudad para realizar coordinaciones sobre su trabajo parlamentario con las autoridades locales.



♠ La imagen del **Señor de los Milagros** recorrió por última vez las principales calles de Iquitos, acompañado de miles de fieles que dieron muestras de profundo fervor religioso.

♠ El **Dr. Ricardo Chávez Chacaltana**, director del Programa de Erradicación del Dengue, reveló que en el distrito de Punchana se detectaron 36 casos de esta enfermedad debido a la acumulación de basura que existe en distintos sectores.

ASI ES MI TIERRA

y el entierro, quién paga?

Por Alvaro Mesia

A iniciativa del Prefecto JORGE MOREY, se han armado varios equipos de basket: Loreto, Zig Zag, CNI. etc. Se convocó a RICARDO PUEYO, "Juli" Vásquez, "Cuellito" Mesía, "Giba" Alván, "Pungui" Reátegui, "Toño" D' Onadío, "Bonga" Tello, "Rucha" Alegría, entre otros matusalenes de los años 40.

Reunidos en la Prefectura, acordaron colaborar con 10 Soles nuevos por cráneo para la adquisición de uniformes. A Pueyo le fue imposible cobrar, dada la crisis que atravesamos.

Presentada la situación, se jugará con polos y pantalones en uso. Se ha prohibido los "Shorts" de licra.

No se necesitan esfuerzos para advertir el espectáculo que será el desfile de pingullos, marcando el paso de "Amanecer Loretano" a ritmo de marcha militar.

Tanto para los entrenamientos como para la confrontación canastera, el I.P.D. cedió el Coliseo Cerrado. La inscripción de jugadores se está haciendo bajo el más estricto control médico, incluyendo electrocardiograma.

Los entrenamientos obviamente son obligatorios y hasta necesarios para que se familiaricen con la moderna estructura del escenario, ya que otrora se jugaba en canchas de tierra pisoneada.

Se jugarán ocho tiempos de cinco minutos, con diez de descanso a fin de proceder al rechequeo médico de los jugadores. La presión arterial no podrá ser más de 18/10 y 150 las pulsaciones cardiacas. El Dr. ERNESTO TRAVERSO colabora gratuitamente asistido por "Miguelito Olórtegui".

La Clínica Ana Sthal ofreció su atención de emergencia y equipos de oxígeno, y la Farmacia Meléndez, medicamentos.

En nota de prensa recién difundida, los organizadores Jorge Morey y Ricardo Pueyo informaron que todo está listo y previsto para los encuentros. Habrá camillas y ambulancia a la puerta. Sin embargo, nadie quiere arbitrar los partidos por temor a convertirse en cómplice de muertes intempestivas.

Faltando sólo señalar fecha de inauguración del certamen, alguien muy atinadamente preguntó y EL ENTIERRO, ¿QUIEN PAGA?.

Hace Muchos Años

P. ANASTASIO CARRASCO

P. Silvino Treceño Ríos

Lo prometido es deuda. Les dije que iba a escribir de otro misionero cuyos restos están sepultados en la ciudad de Pevas y así la llamo, ciudad de Pevas, porque después de Iquitos y Nauta fue una de las misiones más florecientes debido al celo puesto por los Padres Agustinos.

Uno de los más identificados con el ambiente de los indios yaguas y ticunas fue el agustino P. Anastasio Carrasco que llegó a la Misión de Iquitos el año de 1906. El P. Paulino Díaz, su Superior, le encargó el cometido de evangelizar y catequizar a los aborígenes de la región de Pevas y cercanías al río Putumayo o sea a los yaguas y ticunas, misión que cum-plió con todo esfuerzo y celo ya que aprendió su dialecto para darles de este modo el mensaje de Cristo.

Llegan las hostilidades de los blancos, de los patrones caucheros que se internan por los ríos y quebradas llegando hasta la misión floreciente que el P. Anastasio había conseguido formar para esclavizar y llevarse a los nativos yaguas y de esta manera sacar el caucho con el trabajo esclaviza- dor. El ambiente se enrarece y los indios tratan de hacerse fuertes para librarse del mercantilismo blanco.

El P. Laurentino Alvarez, auxiliar del P. Anastasio Carrasco, ve las dificultades creadas por los caucheros y dialogando con el P. Carrasco deciden dejar Pevas e internarse más adentro, en las proximidades del río Putumayo. Con el espíritu misionero y agustiniano se adentran en la Selva y fundan una nueva misión con el nombre de Jericó. Pronto se rodearon de yaguas y ticunas, y con entusiasmo comenzaron a construir la Iglesia. Unas 180 familias se agruparon. Entusiasmados, los misioneros y los indios vivían felices y aprendían las oraciones y demás consejos evangélicos. La felicidad no duró mucho tiempo, pues un patrón cauchero cogió a cuatro yaguas con sus peones y los amarró para llevarlos a trabajar el caucho.

Esta esclavitud no la soportaron, rompieron las amarras y golpearon y masacraron a los peones. Ante este hecho el cauchero se pone furioso y la cólera la descarga sobre la Iglesia floreciente. La queman y destruyen, y los yaguas y ticunas se vuelven unos a Pevas y otros se internan en la Selva.

El P. Anastasio viendo cómo su trabajo de Jericó había sido destruido por manos avarientas y también por una epidemia que se había propagado en-tre los aborígenes, de pena por estos sucesos murió en Pevas el 8 de febrero de 1912.

Los ticunas y yaguas lo sepultaron en su tierra por el mucho cariño que tuvieron a este gran misionero. Hoy día en Pevas existe una sepultura muy bien cuidada por los Padres Franciscanos Canadienses, es la del P. Anas-tasio Carrasco...segundo misionero agustino que se encarnó con los indios, y dejó su cuerpo a la tierra yagua y su espíritu voló hacia Dios.

COREPSA

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

Johnson
FUERA DE BORDA

SERVICIO - REPUESTOS LEGITIMOS
ACCESORIOS PARA NAVEGACION

MOTOSIERRAS solo

Jr. Putumayo # 141 - 145
Fax Nº 094-233708
Telfs. Nº 23-4301 - 23-2362
Iquitos Peru

CONSORCIO NACIONAL COOPERATIVO

CCV *"La Exitosa Familia"*

¡¡COMPRUEBALO!!

NADIE TE PAGA MAS

25%

EN SOLES Y EN DOLARES

HAGASE SOCIO AHORA MISMO

NO PIERDA ESTE AVISO, ESTA PREMIADO

RED NACIONAL DEL CONSORCIO

TUMBES · LA UNION · CHIMBOTE · LIMA

TRUJILLO · MOYOBAMBA · HUARAZ · PUCALLPA

PIURA · SULLANA · CHICLAYO · CASMA · AGUAYTIA

CHULUCANAS · OTUZCO · BARRANCA · TARAPOTO

Y 30 AGENCIAS MAS

MUY PRONTO: COLOMBIA, ECUADOR, VENEZUELA



Filatelia

GUILLERMO FLORES ARRUE

CLASIFICACION DE LAS ESTAMPILLAS (I)

Por colección de estampillas se entiende una selección de ejemplares que tengan una lógica, un orden preciso y una evidente orientación general. Es preciso pues, una necesaria clasificación de estampillas que posee el coleccionista. Clasificar emisiones filatélicas significa distinguir ante todo las estampillas nuevas de las usadas, dividirlas por países y, finalmente proceder a la subdivisión por períodos, por series y por "categorías".

Las dos primeras estampillas del mundo, que aparecieron en Inglaterra en 1840, fueron ejemplares de correo ordinario (fig.1), con distinto valor facial, el primero para franqueo simple de una carta y el otro para correspondencia de peso superior a la normal. De correo ordinario fueron todas las primeras emisiones de los países hasta la primera Guerra Mundial y que utilizaron el nuevo método (pago previo) para el envío de la correspondencia.

Reyes, reinas, príncipes y presidentes, cifras y símbolos diversos, emblemas y coronas reales se desencadenaron durante largos años cuando en realidad las estampillas sólo deben comprobar el pago anticipado de una tarifa postal. La viñeta, el símbolo o una frase, sirvieron para distinguir las diferentes emisiones y, sobre todo, para identificar al país emisor.

El perfeccionamiento de los servicios de correos, la evolución misma de los diferentes tipos de correspondencia y la dimensión adquirida por la estampilla con la rápida difusión del coleccionismo, impusieron obviamente soluciones diferenciadas: no bastaba ya la estampilla de correo ordinario, era necesario inventar nuevas categorías de emisiones en cuanto se podía expresar, en el ejemplar adhesivo, una huella del presente y del pasado, sacando a la luz acontecimientos, gloria, imponentes obras públicas y grandes y pequeñas huellas del ser humano.

Así nace la estampilla "conmemorativa", superando en los primeros treinta años del presente siglo el número de emisiones a los ejemplares del correo ordinario que no tuvo competencia durante los primeros ochenta años del pasado siglo.

Actualmente la estampilla conmemorativa es la gran protagonista de la filatelia moderna y de hecho es una valiosa fuente de comprobación de la evolución histórico-filatélica de las emisiones de correos. De todas maneras la estampilla nos recuerda o acompaña en las etapas de la historia o del progreso de los pueblos de la tierra.

Vemos pues, que las emisiones ordinarias y conmemorativas conforman la parte mayor de cualquier colección por países. No obstante, existen otras "categorías" que explicaremos en una próxima oportunidad.

En la Granja Siquiátrica:

PABELLON PARA DROGADICTOS

La Dirección de Rehabilitación Mental de Iquitos, anunció la constitución de un proyecto destinado a establecer el departamento de Farmacodependecia, que contará con todos los adelantos médicos y sicomotrices. El nuevo centro asistencial funcionará en los ambientes de la Granja Siquiátrica

Será un pabellón destinado a la atención de drogadictos en las etapas de experimentación y adicción, tales como alcohólicos, consumidores de pasta básica, fumadores empedernidos, cocainómanos etc, que representan un visible porcentaje en nuestra ciudad.

Según el Dr. Jorge Arévalo Sánchez, el proyecto fue perfeccionado con el aporte profesional del destacado siquiatra Martín Nizama Valladolid que vino invitado para tal caso por el Gobierno Regional, por su vasta experiencia e investigación en la farmacodependencia.



El Dr. Nizama, uno de los más destacados de latinoamérica en este campo, también brindó un curso integral al personal del Centro de Rehabilitación Mental sobre cómo atender a los farmacodependientes y adictos consumados.

El Departamento de Farmacodependencia podría estar funcionando dentro de 60 días. Su atención por ahora se limitaría a 25 pacientes, dándose prioridad a aquellos drogadictos y alcohólicos que, abandonados, deambulan por nuestras calles.

Se espera ahora que el Gobierno Regional, que muestra su interés en el proyecto, agilice el apoyo ofrecido para hacer realidad el Pabellón de Farmacodependientes, requerido por nuestra comunidad.

POESIA PARA LA ESCUELA

Orlando Casanova

La poesía es la lengua materna del género humano. La poesía es la magia de la palabra a través de la que el hombre se explica lo inexplicable deleitándose con la escala multitónica de su voz.

La **poesía infantil**, no se diferencia de la poesía para adultos, más que en los matices referidos al contenido o intereses de acuerdo a la edad.

Más aún, el niño es privilegiado en relación con los adultos en su comprensión. El piensa y habla en imágenes, su vida es una constante sorpresa. Por ejemplo, la caricia de mamá, una abeja buscando en una rosa, la luna que nace detrás de la cocha, el sol que se esconde entre las hojas de los árboles, la caza, la pesca, la chacra, la siembra, etc. Muchas veces no alcanza a expresar lo que siente debido a las limitaciones de su lenguaje tovía incipiente, pero él ve el mundo en escenas globales, en imágenes poéticas, de allí que nos sorprende a veces con expresiones metafóricas que los poetas quisieran hacer suyas de inmediato.

Los padres y maestros deben encauzar, incentivar adecuadamente el pensamiento literario del niño, estimulando su imaginación creadora, deben orientar a la expresión artística de su entorno, sus raíces, haciéndole vivir la maravilla de la naturaleza y la vida, lo que procurará a la vez el goce estético que la palabra, como la música, la pintura y la danza saben hacerlo.

GRILLITO

¡Grillo, grillito,
verde limón
abre tus ojos
busquemos el sol!

No puedo orlandito
el rey me cegó
con todas las flores
que él mismo sembró.

Grillo, grillito,
verde limón,
¿no escuchas acaso
la voz del trombón?

El eco que suena
muy lejos está
mejor yo me duermo
sin mirar el sol.

No temas grillito
la luz llegará
sólo si tu quieres
tendrás libertad.

Es cierto amiguito
tu tienes razón
romperé las lianas
venceré al patrón.

Grillo, grillito
verde limón
vayamos al monte
juguemos allá.